

**2019**

**26.04  
01.05  
CATANIA**

# **CONGRESSO UNITARIO EUROPEO**

**PARINAMA, LA TRASFORMAZIONE**

**UNION EUROPÉENNE DE YOGA  
FEDERATION MEDITERRANEE YOGA**

**ORGANIZZATO DA FMY E UEY**

[www.mediterraneayoga.org](http://www.mediterraneayoga.org)

*graphic design Francesca Palombi*

**FEDERAZIONE MEDITERRANEA YOGA**  
[www.mediterraneayoga.org](http://www.mediterraneayoga.org)  
mediterraneayoga@gmail.com



## TEAM ORGANIZZATIVO - ORGANISING TEAM - EQUIPE D'ORGANISATION FMY UY MEETING TEAM

**Susanne Bohrmann-Fortuzzi** - Berufsverband der Yogalehrenden, Germany/Germania/Allemagne

**Joy Charnley** - Independent Yoga Network, UK/Regno Unito/ Royaume-Uni

**Isabelle Daulte** - Yoga Schweiz, Suisse/Svizzera/Switzerland

**Wanda Vanni** - FMY, Italia/Italy/Italie

# CONGRESSO UNITARIO EUROPEO

IT

L'Unione Europea Yoga – UEY è un'associazione europea fondata nel 1971 per la diffusione dello yoga attraverso l'unione delle federazioni dei paesi che aderiscono al progetto. È la più antica organizzazione internazionale che ha sempre avuto come compito principale la cura e l'elaborazione di un programma di formazione condiviso dalle federazioni membri e il riconoscimento dei programmi delle varie scuole di formazione operative nell'ambito delle federazioni di appartenenza. In questo modo sia direttamente che indirettamente le formazioni nei vari paesi operano simultaneamente in modo analogo per affermare gli stessi programmi, le stesse priorità e principi cardini da tramandare alle generazioni future. Un altro strumento utilizzato è stato quello di diffondere l'insegnamento, il confronto fra insegnanti, la pratica guidata nell'ambito di un congresso della durata di una settimana a fine estate. Questa settimana di yoga ha sempre avuto luogo a Zinal in Svizzera, in una piccola località di montagna in fondo alla Valle d'Anniviers, ai piedi del monte Weisshorn da dove si vede, nelle giornate limpide e soleggiate, in tutto il suo splendore il monte Cervino. Gérard Blitz, il fondatore spirituale della UEY diceva che Zinal ricorda esattamente l'atmosfera himalayana che ha dato il naturale domicilio e che ha ispirato i grandi Maestri, Rishi dell'India antica e contemporanea; esattamente come se fosse l'Himalaya europea. I primi fondatori di questa organizzazione sono stati i pionieri dello yoga in Europa ed insieme ai personaggi più illustri delle varie epoche e i loro discepoli hanno saputo dare vita al Convegno, per 45 anni consecutivi, uno dei più antichi e prestigiosi del settore.

Quest'anno, per la prima volta in assoluto, l'UEY ha deciso, in collaborazione con la Federazione Mediterranea, di dare vita ad un convegno a Catania che durerà 5 giorni riunendo conferenzieri, professori, insegnanti di diverse nazioni per offrire le loro conoscenze in riferimento ad un tema di elevato valore culturale, filosofico ed esperienziale. Il tema scelto è cruciale per chi si interessa alla visione complessiva dello yoga e non soltanto quella finalizzata a conseguire un obiettivo secondario evidenziato nell'ambito dei comuni corsi.

*Parinama* apre uno spiraglio allo sviluppo di profonde riflessioni per migliorare la comprensione dello yoga, per imparare a dare una direzione più efficace alla pratica personale in armonia con gli indirizzi tramandati dalla tradizione. Il termine *parinama* è la testimonianza palese che il processo meditativo è possibile solo se accade una vera e profonda trasformazione interiore e la trasformazione in questione si potrebbe manifestare in modo costante e permanente. Tutto questo lo vedremo attraverso l'interazione fra i vari interventi che si susseguiranno nel corso della manifestazione e che saranno tenuti dagli ospiti che troverete in elenco. Un saluto affettuoso da parte di tutta l'équipe organizzativa congiunta dell'UEY e della FMY.

A prestissimo!  
Antonio Nuzzo

## ENG

The European Union of Yoga – EUY - is a European organisation founded in 1971 to help yoga to spread by bringing together federations in various countries to participate in this European project. It is the oldest international organisation that has always had as its main task the care and development of a training programme followed by its member federations, and the recognition of the programmes of the various training schools within federations.

In this way, both directly and indirectly, training in the various countries operates in a similar way, affirming the same programmes, priorities and key principles to be handed down to future generations.

Another tool used was spreading teaching, comparison between teachers, and guided practice in the context of a week-long congress in the late summer. This week of yoga has always taken place in Zinal in Switzerland, a small mountain village in the heart of the Val d'Anniviers at the foot of the Weisshorn mountain. From there you can see, on clear and sunny days, in all its splendour, the Matterhorn. Gérard Blitz, the spiritual founder of the EUY, said that Zinal replicates the Himalayan atmosphere that gave a natural home to the great Masters, Rishis of ancient and contemporary India, and inspired them. It is exactly as if it were the European Himalayas.

The first founders of this organisation were the pioneers of yoga in Europe who, together with the most illustrious figures over the years and their disciples, have been able, for 45 consecutive years, to give life to the convention, one of the oldest and most prestigious in the sector.

This year, for the first time ever, the EUY has decided, in collaboration with the Mediterranean Yoga Federation, to organise a 5-day congress in Catania, bringing together lecturers, professors and teachers of different nations to offer their knowledge on a theme of high cultural, philosophical and experiential value. The chosen theme is crucial for those who are interested in the overall vision of yoga and not just the version of it that is usually aimed at achieving a partial objective and is the one highlighted on most courses.

*Parinama* opens a window for the development of deep reflection and improves the understanding of yoga in order to learn how to give a more effective direction to personal practice, in harmony with the paths handed down by tradition. The term *parinama* is the clear indication that the meditative process is only possible if a true and profound inner transformation takes place and that transformation is manifested in a constant and permanent way. We will all see this through the interaction between the successive interventions during the congress which will be given by the guests you find on the programme.

Affectionate greetings from all of the joint EUY/FMY organising team.

See you very soon!  
Antonio Nuzzo

## FR

L'Union Européenne de Yoga – l'UEY - est une organisation européenne fondée en 1971 pour aider le yoga à se faire connaître en amenant les fédérations de différents pays à participer à ce projet fédérateur. C'est l'organisation internationale la plus ancienne qui a toujours eu comme tâche principale le soin et l'élaboration d'un programme de formation suivi par ses fédérations membres, et la reconnaissance des programmes des différentes écoles de formation d'enseignants de yoga au sein des fédérations.

De cette façon, à la fois directement et indirectement, la formation dans les différentes nations fonctionne d'une manière similaire en soutenant les mêmes programmes, priorités, et principes clés afin de les transmettre aux générations futures.

Une autre stratégie consiste à diffuser l'enseignement, susciter une confrontation entre les enseignants et organiser des pratiques guidées dans le contexte d'un congrès d'une semaine à la fin de l'été. Cette semaine a toujours eu lieu à Zinal en Suisse, un petit village de montagne au cœur du Val d'Anniviers au pied du Weisshorn. Depuis là, on peut voir, par jour clair et ensoleillé, le Matterhorn – le Cervin – dans toute sa splendeur. Gérard Blitz, le fondateur spirituel de l'UEY, avait coutume de dire que Zinal reproduit l'atmosphère de l'Himalaya de sorte que les grands maîtres, les rishi de l'Inde ancienne et moderne, se sentent tout à fait chez eux et que cela constitue une source d'inspiration pour eux. Ce lieu est vraiment une sorte d'Himalaya européenne.

Les premiers fondateurs de cette organisation – l'UEY - étaient les pionniers du yoga en Europe. Avec les personnalités les plus célèbres du yoga et leurs disciples, ils ont réussi durant 45 ans d'affilée à donner vie à ce congrès qui est l'un des plus anciens et des plus prestigieux dans le secteur du yoga.

Cette année, pour la toute première fois, l'UEY a décidé en collaboration avec la Fédération méditerranéenne de yoga d'organiser un congrès de 5 jours à Catane, qui réunira des conférenciers, des professeurs d'université, des enseignants de différents pays pour offrir leurs connaissances sur un thème de haute valeur culturelle, philosophique et empirique. Le thème choisi est crucial pour qui est intéressé par une vision globale du yoga et non seulement par une de ses versions visant habituellement à accomplir un objectif partiel et qui est celle qui est la plus mise en valeur dans la plupart des cours de yoga.

*Parinama* ouvre une fenêtre au développement d'une profonde réflexion et améliore la compréhension du yoga de sorte à apprendre comment donner une direction plus efficace à sa pratique personnelle en harmonie avec les directions transmises par la tradition. Le terme *parinama* est l'indication claire que le processus méditatif n'est possible que si une transformation intérieure véritable et profonde se produit, et que si cette transformation se manifeste d'une manière constante et permanente.

Durant le congrès, nous verrons tout cela à travers les interactions entre les interventions successives données par les invités-es dont vous trouverez les noms dans le programme.

A très bientôt.  
Antonio Nuzzo

# CATANIA 2019 | OSPITE D'ONORE - GUEST OF HONOUR - INVITÉE D'HONNEUR

## Swami Nityamuktananda



IT

**Swami Nityamuktananda Saraswati** (Dr. Christa-Maria Herrmann, PhD; MA; MEd; DAD; Dip theology; Dip Ed; ecc.), Tedesca di nascita (1945), ha studiato Teologia; Educazione, Psicologia, Filosofia e Arte e Design (Ceramica). Ha preso samnyasa (diventando un rinunciante e insegnante indiano tradizionale) nel 2003 da Swami Anubhavananda e ha confermato i suoi voti in una tradizionale cerimonia vedica con Swami Veda Bharati nella tradizione dei Maestri himalayani nel 2007. Ha studiato con molti grandi Maestri spirituali (Maestri Zen, Siddha, Lama e Yogi). Al centro dei suoi studi e insegnamenti si trova sempre l'oggetto della 'autocoscienza'. Nel 1997 ha ottenuto il Dottorato in Eco-filosofia sui temi dei Mahabhuṭa (I Cinque Grandi Elementi). In quell'anno è stata anche premiata con il 'World-Peace Prize' per i contributi alla Pace del Mondo (LGWP/ONG delle Nazioni Unite) e da allora ha contribuito in tutto il mondo a conferenze e workshop condividendo saggezza e pratiche spirituali inclusa la meditazione. Swami Nityamuktananda è il membro fondatore del Consiglio delle nonne europee; stabilito nel 2015 per risvegliare la saggezza e i valori del principio femminile. Ora vive in Italia, dove tiene 'workshop europei' tre volte l'anno. Lei è l'autrice di diversi libri ([www.athayoga.info](http://www.athayoga.info)).

ENG

**Swami Nityamuktananda Saraswati** (Dr. Christa-Maria Herrmann PhD; MA; MEd; DAD; Dip theology; Dip Ed; etc.), German by birth (1945), studied Theology, Education, Psychology, Philosophy and Art and Design (Ceramics). She took samnyasa (becoming a traditional Indian renunciate and teacher) in 2003 from Swami Anubhavananda and confirmed her vows in a traditional Vedic ceremony with Swami Veda Bharati in the tradition of the Himalayan Masters in 2007. She studied with many great spiritual Masters (Zen masters, Siddhas, Lamas and Yogis); at the centre of her studies and teachings always is the subject of 'Self-awareness'. In 1997 she completed her Doctorate in Eco-philosophy on the subjects of the Mahabhuṭa (Five Great Elements). That year she was also awarded a 'World Peace Prize' for contributions to World Peace (LGWP/ a UN NGO), and has since contributed worldwide in conferences and workshops, sharing wisdom and spiritual practices including meditation. Swami Nityamuktananda is the founder member of the Council of European Grandmothers, established in 2015 with the aim of reawakening the wisdom and values of the feminine principle. She now lives in Italy, where she holds 'European workshops' three times a year. She is the author of several books ([www.athayoga.info](http://www.athayoga.info)).

FR

**Swami Nityamuktananda Saraswati** (Dr. Christa-Maria Herrmann PhD; MA; MEd; DAD; Dip théologie; Dip Ed; etc.). Allemande de naissance (1945), elle a étudié la théologie, la pédagogie, la psychologie, la philosophie, l'art et le design (la céramique). Elle est devenue samnyasa en 2003 (c'est-à-dire qu'elle est devenue une renonçante et enseignante traditionnelle indienne). Elle a confirmé ses vœux lors d'une cérémonie védique traditionnelle avec Swami Veda Bharati dans la tradition des Maîtres de l'Himalaya en 2007. Elle a étudié avec de nombreux grands maîtres spirituels (des maîtres zen, des siddhas, des lamas et des yogis). Au centre de ses études et enseignements réside toujours le sujet de 'la conscience, la connaissance de soi'. En 1997, elle a obtenu un doctorat en éco-philosophie sur le sujet des Mahabhuṭa (les cinq grands éléments). Cette même année, elle a également reçu un prix mondial pour la paix en reconnaissance de ses contributions à la Paix dans le Monde (LGWP/ ONG de l'ONU), et depuis lors, a contribué mondialement à ce travail pour la paix par des conférences et des ateliers où elle partage des enseignements de sagesse et des pratiques spirituelles dont la méditation. Swami Nityamuktananda est membre fondatrice du Conseil Européen des Grands-mères, établi en 2015 pour un réveil de la sagesse et des valeurs du principe féminin. Elle vit actuellement en Italie, où elle donne des ateliers à portée européenne trois fois par an. Elle est également l'auteur de plusieurs livres ([www.athayoga.info](http://www.athayoga.info)).

### Conferenza – lectures – conférences:

**Description:** Parinama: una parola che significa cambiamento e persino evoluzione. È l'essenza della vita stessa, eppure abbiamo questa strana credenza nella stabilità, nel fatto che le cose sono le stesse - e inoltre sentiamo - che dovrebbero essere le stesse ...! Eppure il cambiamento costante è l'unica forza stabile che ci sia; sfida in modo permanente l'intera creazione, infatti questa è di per sé creazione. La nostra illusione egocentrica di stabilità causa un'enorme sofferenza; ci chiama noi umani di essere sempre aperti e disposti ad adattarci, imparare, a crescere in una più ampia e ampia comprensione di noi stessi e del mondo che ci circonda. Ci contempleremo e cercheremo l'aiuto nello Yoga, nel senso più ampio – che ci può offrire – in questo dilemma.

**Description:** Parinama: a word meaning change and even evolution. It is the essence of life itself, yet we have this odd belief in stability, in things being the same - and moreover we feel - that they should be the same...! Yet constant change is the only stable force there is; it permanently challenges the whole of creation – in fact this itself is creation. Our ego-centric illusion of stability causes huge suffering; it calls us humans to constantly be open and willing to adapt, to learn, to grow to wider and wider understanding of ourselves and the world around us. We will contemplate this and search for the help that Yoga, in the widest sense, can offer us in this dilemma.

**Description:** Parinama est un mot qui signifie changement et même évolution. C'est l'essence de la vie elle-même, et pourtant nous avons cette étrange croyance que les choses demeurent stables et identiques – et en outre nous ressentons - qu'elles devraient rester pareilles! Cependant le changement constant est la seule force stable qui existe. Cela déifie constamment la création toute entière – en fait même ceci est la création. Notre illusion égocentrique de la stabilité cause d'énormes souffrances. Cela demande aux êtres humains d'être constamment ouverts, et d'être d'accord de s'adapter, d'apprendre, d'évoluer dans une compréhension de plus en plus grande d'eux-mêmes et du monde autour d'eux. Nous allons contempler cela et chercher l'aide que le yoga - dans son sens le plus large - peut nous offrir dans ce dilemme.

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

English – Italiano – français

## MEDITAZIONE

Mercoledì 1 Maggio

Wednesday 1st of May

mercredi 1<sup>er</sup> mai: 9.00 – 9.45

## SATSANG

Lunedì 29 Aprile

Monday 29th of April

lundi 29 avril: 17.45 – 19.45

Mercoledì 1 Maggio

Wednesday 1st of May

mercredi 1<sup>er</sup> mai: 11.00 - 13.00

## CONFERENCE - LECTURES - CONFÉRENCES

Lunedì 29 Aprile

Monday 29th of April

lundi 29 avril: 10.15- 11.00

Martedì 30 Aprile

Tuesday 30th of April

mardi 30 avril: 9.45 – 10.45

Mercoledì 1 Maggio

Wednesday 1st of May

mercredi 1<sup>er</sup> mai: 11.00 – 13.00



# CATANIA 2019 | ORATORI - SPEAKERS - CONFÉRENCIERS

## Atmananda



**IT**

**Atmananda** è il primo discepolo e figlio spirituale di Rishi Satyananda a sua volta discepolo e figlio spirituale di Sri Sri Ananda Majee Ma una delle sante più venerate in India. Atmananda aiutato dalla grazia del suo guru porta avanti il dialogo interreligioso che già Rishi Satyananda aveva iniziato nel suo ashram 'SADHANA ASHRAM' a San Presto di Assisi, coinvolgendo varie fedi religiose tra cui i Francescani di Assisi ed i Buddisti Tibetani di Pomaia. Atmananda non si pone come un maestro, bensì come un amico pronto a condividere con chi seriamente lo desidera le sue esperienze spirituali. Durante i satsang in Italia ed in Europa egli si presenta a volte come un poeta il cui compito è fra nascere, in chi lo ascolta, nostalgia di tornare a casa, la vera casa, la cui dimora si trova nei recessi più profondi del cuore.

**ENG**

**Atmananda** is the first disciple and spiritual son of Rishi Satyananda, who is in turn, a disciple and spiritual son of Sri Sri Anandamayi Ma, one of the most revered female saints in India. Atmananda, helped by the grace of his guru, carries on the interreligious dialogue that Rishi Satyananda had already begun in his ashram 'SADHANA ASHRAM' in San Presto di Assisi, involving various religious faiths, including the Franciscans of Assisi and the Tibetan Buddhists of Pomaia.

Atmananda does not present himself as a teacher, but as a friend ready to share with whoever seriously wants to know about his spiritual experiences. During satsangs in Italy and Europe he sometimes presents himself as a poet whose task is to awaken in the listener the longing to return home, the true home, which is in the deepest recesses of the heart.

**FR**

**Atmananda** est le premier disciple et fils spirituel de Rishi Satyananda, qui est lui-même un disciple et fils spirituel de Sri Anandamayi Ma, l'une des saintes les plus vénérées en Inde. Atmananda, aidé par la grâce de son guru, poursuit le dialogue interreligieux que Rishi Satyananda avait déjà commencé dans son ashram 'Sadhana Ashram' à San Presto d'Assise, impliquant différentes croyances religieuses dont celle des Franciscains d'Assise et des bouddhistes tibétains de Pomaia.

Atmananda ne se pose pas comme un enseignant, mais comme un ami prêt à partager avec ceux qui souhaitent sérieusement connaître ses expériences spirituelles. Durant les satsang en Italie et en Europe, il se présente parfois comme un poète dont la tâche est d'éveiller en son auditeur le désir de retourner à la maison, la véritable maison qui réside dans le lieu le plus profond du cœur.

## Satsang

*Il tema del satsang è: Ai piedi del Maestro*

Il profondo significato dello stare ai piedi del maestro è dimorare permanentemente nella propria anima

*The theme of the satsang is: At the feet of the Master*

The profound meaning of staying at the feet of the teacher is to dwell permanently in one's soul.

*Le thème de la satsang est: Aux pieds du Maître.*

La profonde signification du fait de rester au pied de son maître veut dire résider en sa propre âme de manière permanente.

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Italiano – français

## SATSANG

Martedì 30 Aprile – Tuesday 30th of April – mardi 30 avril: 16.00 – 17.15

## FEDERAZIONE FMY

# CATANIA 2019 | ORATORI - SPEAKERS - CONFÉRENCIERS

## Gianni Pellegrini



IT

**Gianni Pellegrini** insegna Filosofie e religioni dell'India e Lingua e letteratura sanscrita al Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino. Dopo 12 anni di studio in India, all'Università Sanscrita di Varanasi, ha conseguito il titolo tradizionale di Vedāntācārya. Tra i suoi interessi ci sono l'Advaita Vedānta, il Nyāya, la tradizione commentariale degli Yogasūtra, il Tantra della Śrīvidyā, la mitologia e la situazione delle scuole tradizionali indiane nell'epoca contemporanea. Il dott. Pellegrini è autore di numerosi saggi riguardanti i suddetti argomenti.

ENG

**Gianni Pellegrini** teaches Indian Philosophies and Religions and Sanskrit Language and Literature at the Department of Humanistic Studies at the University of Turin. After 12 years of study in India at the Sanskrit University of Varanasi, he obtained the traditional title of Vedāntācārya. His interests include Advaita Vedānta, Nyāya, the Yogasūtra commentary tradition, Śrīvidyā Tantra, mythology and the situation of traditional Indian schools in contemporary times. Dr Pellegrini is the author of numerous essays on the aforementioned topics.

FR

**Gianni Pellegrini** enseigne les philosophies et religions indiennes ainsi que la langue et la littérature sanscrites au Département d'Etudes Humanistes à l'Université de Turin. Après 12 ans d'études en Inde à l'université sanscrite de Varanasi, il a obtenu le titre traditionnel de Vedāntācārya. Ses intérêts comprennent le Vedānta Advaita, le Nyāya, la tradition des commentaires du Yogasūtra, le Tantra du Śrīvidyā, la mythologie et la situation des écoles traditionnelles indiennes à l'époque contemporaine. Le Dr. Pellegrini est l'auteur de nombreux essais sur les sujets ci-dessus.

**Titolo Conferenza – lecture title - titre de la conférence:**

*Parinama: luci ed ombre di un termine*

*Parinama: The light and shadow of a word*

*Le parinama: la lumière et l'ombre d'un terme*

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

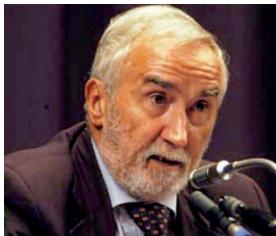
Italiano – français

## CONFERENZA - LECTURE - CONFÉRENCE

Domenica 28 Aprile – Sunday 28th of April – dimanche 28 avril: 16.15 – 17.15

# CATANIA 2019 | ORATORI - SPEAKERS - CONFÉRENCIERS

## Stefano Piano



IT

**Stefano Piano** è Professore Universitario a riposo. Ha insegnato Indologia e Sanscrito nell'Università di Torino, dove è stato inoltre Direttore del Dipartimento di Orientalistica e Presidente del Centro Interfacoltà ed Interdipartimentale di Scienze Religiose. Ha fondato nel 2001 il Dottorato in Studi Indologici e Tibetologici. Ha compiuto molti viaggi di studio in India e ha tenuto lezioni, seminari e conferenze in diverse Università italiane e straniere, fra cui Madison (Wisconsin, U.S.A.), Delhi, Lucknow, Tübingen, Hyderabad, Bikaner e Bombay. Dirige collane di Orientalistica per la Casa Editrice Magnanelli, le Edizioni dell'Orso e le Edizioni Lakṣmî dell'Unione Induista Italiana. È autore di oltre 260 pubblicazioni, fra cui si segnalano: *Bhagavad-gītā. Il canto del glorioso Signore* (2005, 2017); *Sanātana-dharma. Un incontro con l'«induismo»* (2006); contributo al volume *Hinduismo antico. Dalle origini vediche ai Purāṇa* ('I Meridiani', 2010); *Lo yoga nei testi 'antichi' dell'India* (2015).

ENG

**Stefano Piano** is a retired university professor. He taught Indology and Sanskrit at the University of Turin, where he was also Director of the Department of Orientalism and President of the Interfaculty and Interdepartmental Centre of Religious Sciences. In 2001 he founded the Doctorate in Indological and Tibetological Studies. He went on many study trips to India and gave lectures and seminars at several Italian and foreign universities, including Madison (Wisconsin, U.S.A.), Delhi, Lucknow, Tübingen, Hyderabad, Bikaner and Bombay. He directs the Orientalist series for the Magnanelli Publishing House, the Edizioni dell'Orso and the Lakṣmî Editions of the Italian Hindu Union. He is the author of over 260 publications, including: *Bhagavad-gītā. The Song of the Glorious Lord* (2005, 2017); *Sanātana-dharma. An Encounter with 'Hinduism'* (2006); contribution to the volume *Ancient Hinduism. From Vedic origins to the Purāṇa* ('I Meridiani', 2010); *Yoga in the 'ancient' texts of India* (2015).

FR

**Stefano Piano** est un professeur d'université à la retraite. Il a enseigné l'indologie et le sanscrit à l'Université de Turin. Là il était également le directeur du Département des études orientales et le président du Centre des Sciences Religieuses (interfaculté et interdépartement). En 2001, il a fondé un programme de Doctorat en Etudes en Indologie et Tibétologie. Il a effectué plusieurs voyages d'études en Inde et a donné des conférences et des séminaires dans plusieurs universités italiennes et étrangères, dont Madison (Wisconsin, U.S.A.), Delhi, Lucknow, Tübingen, Hyderabad, Bikaner et Bombay. Il dirige les Séries Orientalistes pour les éditions suivantes: Magna-

nelli Publishing House, Edizioni dell'Orso et Lakṣmî Editions de l'Union Hindoue Italienne. Il est l'auteur de plus de 260 publications dont: *La Bhagavad-gītā. Le Chant du Seigneur Glorieux* (2005, 2017); *Sanātana-dharma. Une rencontre avec 'l'Hindouisme'* (2006); contribution au volume *Ancient Hinduism. Des Origines Védiques au Purāṇa* ('I Meridiani', 2010); *Le Yoga dans les 'anciens' Textes de l'Inde* (2015).

### Titolo Conferenza - Lecture title - Titre de la conférence

*Il pariṇāma-vāda nelle fonti sanscrita*

*The pariṇāma-vāda in the Sanskrit sources*

*Le pariṇāma-vāda dans les sources sanscrites*

### LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Italiano – français

### CONFERENZA - LECTURE - CONFÉRENCE

Domenica 28 Aprile – Sunday 28th of April – dimanche 28 avril: 10.00 – 11.00

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Swami Asokananda



**IT**

**Swami Asokananda**, monaco dal 1973, rappresenta uno degli insegnanti più celebri anche per il suo calore, la sua intelligenza e il suo umore. I suoi insegnamenti vengono dalla sua stessa pratica e esperienza, che dall' età di 19 anni ha assorbito dalla saggezza di suo guru Sri Swami Satchidananda. Siccome ama di condividere la pratica della saggezza della filosofia yogica (specialmente quella del grande scritto, la Bhagavad Gita) ama anche la pratica del Hatha Yoga ed è uno degli insegnanti principali del 'Intermediate and Advanced Hatha Yoga Teacher Training'.

Durante il passato ha servito come presidente del 'Satchidananda Ashram-Yogaville® and Integral Yoga® International'; attualmente è il presidente del 'New York Integral Yoga Institute'.

**ENG**

**Swami Asokananda**, a monk since 1973, is one of Integral Yoga's foremost teachers, known for his warmth, intelligence, and good humour. His teaching comes out of his own practice and experience, since he has absorbed the wisdom of his guru, Sri Swami Satchidananda, since the age of 19. While he enjoys sharing the practical wisdom of Yogic philosophy (especially that of the great Indian scripture the *Bhagavad Gita*), he also loves his practice of Hatha Yoga and is one of the primary instructors for Intermediate and Advanced Hatha Yoga Teacher Training.

In the past, he has served as the president of Satchidananda Ashram-Yogaville® and Integral Yoga® International; he is currently the president of the New York Integral Yoga Institute.

**FR**

**Swami Asokananda**, moine depuis 1973, est l'un des meilleurs enseignants de Yoga Intégral. Il est connu pour être chaleureux, intelligent et plein d'humour. Son enseignement vient de ses propres pratique et expérience. Depuis l'âge de 19 ans il s'est abreuillé de la sagesse de son guru, Sri Swami Satchidananda. Il aime à partager la sagesse pratique de la philosophie indienne (surtout celle du grand texte indien qu'est la *Bhagavad Gita*). Il apprécie aussi la pratique du Hatha Yoga et est l'un des principaux enseignants pour étudiants avancés et intermédiaires dans la formation pour enseignants de Hatha Yoga. Il a été le président de l'Ashram-Yogaville de Satchidananda et aussi de Yoga Intégral International. Actuellement il est le président de l'Institut de Yoga Intégral de New York.

### Conferenza con una presentazione Power Point

Trasformazione attraverso il bilanciamento delle energie 'ha' (sforzo) e 'tha' (arrendersi) dentro di noi.

### Lecture with Power Point Presentation:

Transformation through balancing the 'ha' (effort) and 'tha' (surrender) energies within us.

### Conférence avec une présentation sur Power Point

Transformation à travers l'équilibre de l'énergie 'ha' (effort) et 'tha' (s'abandonner) en nous.

### Pratica – practice – pratique

1. Trasforma il corpo e la mente vivendo come uno yogi
2. Segni di un vero cercatore di verità

1. Transforming the Body and Mind Through Living Like a Yogi

2. Signs of a Sincere Seeker of Truth

1. Transformer le corps et l'esprit en vivant comme un yogi

2. Signes d'un véritable chercheur de vérité

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

English - Italiano - français

## PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Venerdì 26 Aprile – Friday 26th of April – vendredi 26 avril: 18.30 – 20.00

Sabato 27 Aprile – Saturday 27th of April – samedi 27 avril: 17.30 – 19.45

Domenica 28 Aprile – Sunday 28th of April – dimanche 28 avril: 6.30 – 8.00

Lunedì 29 Aprile – Monday 29th of April – lundi 29 avril: 17.45 – 19.45

Martedì 30 Aprile – Tuesday 30th of April – mardi 30 avril: 6.30 – 8.00

Mercoledì 1 Maggio – Wednesday 1st of May – mercredi 1<sup>er</sup> mai: 11.00 – 13.00

## CONFERENZE - LECTURES - CONFÉRENCES

Venerdì 26 Aprile – Friday 26th of April – vendredi 26 avril: 17.15 – 18.15

Mercoledì 1 Maggio – Wednesday 1st of May – mercredi 1<sup>er</sup> mai: 10.00 – 10.45

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Saùl Becana Guio



IT

**Saùl Becana Guio** si è qualificato come insegnante yoga sia con l'AEPY (Associazione Spagnola di Praticanti Yoga) che con l'Open University of Advanced Sciences nel 2011. Nello stesso anno ha completato un master in yoga e poi ha iniziato gli studi di dottorato presso la yoga school di Conchita Morera in Saragozza. Dal 2011 è un insegnante yoga a tempo pieno, e ora insegna una serie di lezioni settimanali, nonché workshop, ritiri e seminari. Continua a espandere la sua conoscenza di yoga lavorando con insegnanti come Conchita Morera e Patrick Tomatis e, come parte del suo attuale lavoro di dottorato, sta attualmente studiando il capitolo 4 degli *Yoga Sutra*.

ENG

**Saùl Becana Guio** qualified as a Yoga teacher with both AEPY (the Spanish Association of Yoga Practitioners) and the Open University of Advanced Sciences in 2011. That same year he completed a Masters in Yoga and then began doctoral studies at Conchita Morera's Yoga School in Zaragoza. Since 2011 he has been a full-time Yoga teacher, and he now teaches a range of weekly classes as well as workshops, retreats and seminars. He continues to expand his knowledge of Yoga by working with teachers such as Conchita Morera and Patrick Tomatis, and, as part of his ongoing doctoral work, is currently studying chapter 4 of the *Yoga Sutras*.

FR

**Saùl Becana Guio** est un enseignant de yoga diplômé de l'AEPY (l'Association Espagnole des pratiquants de Yoga) ainsi que de l'Open University of Advanced Sciences en 2011. Cette même année il a obtenu une maîtrise en yoga et a ensuite commencé un doctorat à l'Ecole de Yoga de Conchita Morera à Zaragoza. Depuis 2011, il enseigne le yoga à plein temps et donne divers cours hebdomadaires ainsi que des ateliers, des retraites et des séminaires. Il continue à développer ses connaissances de yoga en étudiant avec des enseignants tels que Conchita Morera et Patrick Tomatis. Pour sa thèse de doctorat en cours, il est en train d'étudier le chapitre 4 du *Yoga Sutra*.

### Descrizione – description - description :

#### *Respiro come Veicolo di Apertura all'Essenziale:*

Viene proposta una serie di sessioni di yoga in cui la pratica seguirà il sistema di Nil Hahoutoff per facilitare l'apertura delle 2 guaine (cintura omero-spalla e coxo-femorale).

Le sessioni consisteranno in dinamiche fisiche e mentali preliminari, continueranno con una serie di posture (āsana) e si concluderanno con un prāṇāyāma o una pratica di rilassamento.

Da un punto di vista (discernimento, jñāna yoga) attraverso le dinamiche, la pratica ci porterà da un senso fisico a un senso sottile. L'importanza di liberare la cintura scapolare per raggiungere l'apertura dello spazio del cuore sarà l'obiettivo, attraverso la respirazione ampia e il suo pieno controllo. L'attenzione sarà attratta dal modo in cui questa pratica ci porta al "prāṇāyāma", e rende possibile l'accesso alla meditazione profonda (dhyāna), seguendo i passi delineati nello *Yoga-Sūtra* di Patanjali.

#### *Breath as an opening vehicle to the essential:*

He proposes a series of yoga sessions where the practice will follow Nil Hahoutoff's system to facilitate the opening of the 2 girdles (humerus-shoulder girdle and coxo-femoral). The sessions will consist of preliminary physical and mental dynamics, continuing with a series of postures (āsanas), and concluding with a prāṇāyāma or relaxation practice.

From an insight (discernment, jñāna yoga) point of view through dynamics, the practice will lead us from a physical sense to a subtle one. The importance of setting free the scapular girdle to achieve the opening of the heart space will be the focus, through wide breathing and its full control. Attention will be drawn to the way in which this practice leads us to "prāṇāyāma", and makes it possible to access deep meditation (dhyāna), following the steps outlined in Patanjali's *Yoga-Sūtra*.

#### *La respiration en tant que véhicule d'ouverture à l'essentiel :*

Saul propose une série de classes de yoga où la pratique va suivre le système de Nil Hahoutoff afin de faciliter l'ouverture des deux ceintures (la ceinture huméro-scapulaire et la ceinture coxo-fémorale). Les sessions seront constituées d'exercices préliminaires physiques et mentaux et continueront avec une série de postures (asâna) pour conclure avec un prâñâyâma ou une relaxation.

D'un point de vue introspectif (discernement - jñâna yoga) à travers une dynamique, la pratique va nous conduire d'un aspect physique à un plus subtil. L'importance de libérer la ceinture scapulaire pour accomplir l'ouverture de l'espace du cœur en sera l'objectif, à travers une respiration ample et contrôlée.

L'attention portera sur la façon dont cette pratique mène au prâñâyâma et permet d'accéder à une méditation profonde (dhyâna), tout en suivant les étapes soulignées dans le *Yoga-Sûtra* de Patanjali.

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Espagnol - Italiano - Français

## FEDERAZIONE

AEPY

## PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Sabato 27 Aprile – Saturday 27th of April – samedi 27 avril: 6.30 – 8.00

Lunedì 29 Aprile – Monday 29th of April – lundi 29 avril: 6.30 – 8.00

Mercoledì 1 Maggio – Wednesday 1st of May – mercredi 1<sup>er</sup> mai : 6.30 – 8.00

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Susanne Bohrmann-Fortuzzi



IT

**Susanne Bohrmann-Fortuzzi** è nata a Berlino dove risiede e lavora come insegnante di canto lirico e insegnante di Yoga. Susanne, studia il canto lirico in Germania con Prof. Norma Sharp e corona i suoi studi in 1998 con il diploma al conservatorio 'Hanns Eisler' di Berlino come cantante e insegnante di canto lirico. Negli anni seguenti approfondisce i suoi studi con Snezana Nena Brzakovic a cui si sente fino ad oggi molto legata. Nel 2002 si diploma come insegnante di yoga presso il BDY/EUY, la federazione tedesca degli insegnanti di yoga affiliata all'UEY. Dal 2009 a 2011 si dedica anche alla terapia vocale, frequentando i corsi di Carien Wijnen, direttrice dell'istituto 'ISGT' Istituto per il lavoro olistico sulla voce e terapia di canto', dove si diploma nel 2012 come terapeuta. Nel suo studio Yoga & Voice a Berlino si concentra alla ricerca della relazione tra lo yoga ed l'espressione vocale. Dal 2011 rappresenta la sua federazione all'Unione Europea di Yoga (UEY). Altre informazioni si trovano sul sito [www.susanne-bohrmann.de](http://www.susanne-bohrmann.de)

ENG

**Susanne Bohrmann-Fortuzzi** was born in Berlin where she lives and works as a teacher of classical opera singing and Yoga. She studied classical opera singing in Germany with Norma Sharp and in 1998 completed her studies with the diploma of singing and teaching as a classical opera singer at the 'Hochschule für Musik Hanns Eisler' in Berlin. She then continued her studies with Snezana Nena Brzakovic to whom she still feels very connected today.

In 2002 she became a BDY/EUY Yoga teacher, the German Yoga Federation BDY being a founding member of the EUY. Between 2009 and 2012 she completed her professional studies by working on voice therapy with Carien Wijnen at the 'ISGT', Institute for Holistic Voice Work and Singing Therapy in Berlin. In her studio 'Yoga & Voice' Susanne concentrates on the relationship between Yoga and the expression of the human voice. Since 2011 she has represented the German Yoga Federation at the EUY in various positions. Further information can be found on [www.susanne-bohrmann.de](http://www.susanne-bohrmann.de).

FR

**Susanne Bohrmann-Fortuzzi** est née à Berlin où elle vit et travaille en tant qu'enseignante de chant lyrique classique et de yoga. Elle a étudié le chant lyrique classique en Allemagne avec Norma Sharp et a complété ses études avec un diplôme de chant et d'enseignement en tant que chanteuse d'opéra classique à la Haute Ecole de Musique Hanns Eisler à Berlin. Elle a poursuivi ses études avec Snezana Nena Brzakovic avec qui elle se sent encore très en lien aujourd'hui.

En 2002 elle est devenue enseignante de yoga (reconnue par la BDY et l'UEY). La Fédération de

Yoga allemande est l'un des membres fondateurs de l'UEY.

Entre 2009 et 2012 elle a complété ses études professionnelles en étudiant la thérapie vocale avec Carien Wijnen à l' ISGT, 'Institut pour le travail vocal holistique et la thérapie par le chant' à Berlin. Dans son atelier Voix et Yoga, Susanne se concentre sur le lien entre le yoga et l'expression de la voix humaine. Depuis 2011, elle a représenté et représente encore la Fédération allemande de Yoga à l'UEY par le biais de diverses fonctions. Plus d'informations à son sujet sont disponibles sur son site [www.susanne-bohrmann.de](http://www.susanne-bohrmann.de)

### Tema dei workshop

Śabda (il suono) è la prima evoluzione di Brahman, è la Om. La relazione tra suono e movimento, tra la voce ed il corpo, tra la mente ed il cuore è il lavoro che Susanne ci presenterà. Nāda e āsana, terra e cielo, sole e luna sono inseparabili, per questo nelle pratiche che ci proporrà Susanne saranno presenti l'uso del corpo e della voce. Parināma si rivela nel percepire se stessi in āsana con la vibrazione del suono emesso dalla voce.

### Workshop theme

Śabda (sound) is the first evolution of Brahman, it is the Om. The relationship between sound and movement, between the voice and the body, between the mind and the heart is the work that Susanne will present. Nāda and āsana, earth and sky, sun and moon are inseparable, so in the practices that Susanne will propose the use of body and voice will be present. Parināma is revealed in perceiving oneself in āsana with the vibration of the sound emitted by the voice.

### Thème des ateliers

Śabda (le son) est la première évolution de Brahman, c'est le OM. Le lien entre le son et le mouvement, entre la voix et le corps, entre le mental et le cœur est au centre du travail que Susanne va presenter. Nāda et āsana, la terre et le ciel, le soleil et la lune sont inséparables. Ainsi les pratiques que Susanne va proposer comporteront un travail du corps et de la voix. Parinama se révèle par la perception de soi-même dans les āsana avec la vibration du son émis par la voix.

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Italiano - English

## PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Sabato 27 Aprile – Saturday 27<sup>th</sup> of April – samedi 27 avril: 17.30 – 19.45

Domenica 28 Aprile – Sunday 28<sup>th</sup> of April – dimanche 28 avril: 17.45 – 19.45

Martedì 30 Aprile – Tuesday 30<sup>th</sup> of April – mardi 30 avril: 17.45 – 19.45

## FEDERAZIONE BDY

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Giorgio Cammarata



IT

**Giorgio Cammarata**, nato nel 1958, vive in Francia dal 1972. Studente di Roger Clerc e Arnaud Desjardins. Ha dedicato la sua vita allo yoga dall'età di 31 anni. Nel 2002 ha fondato 'JEAUTY' un centro yoga in Ardèche per investire se stesso e per gli altri nella sadhana (disciplina). Con gli amici crea la 'Scuola di energia Yoga UNITÀ e ARMONIA' nel 2004 che forma gli insegnanti', approvato dalla FIDHY e dalla UEY.

EN

**Giorgio Cammarata**, born in 1958, has lived in France since 1972. He was a student of Roger Clerc and Arnaud Desjardins and has dedicated his life to yoga since the age of 31. In 2002 he founded 'JEAUTY' a yoga centre in the Ardèche in order to devote himself completely to sadhana (discipline) both for himself and for others. With friends, he created in 2004 the 'School of Energy Yoga UNITY and HARMONY' which trains teachers and is accredited by the FIDHY and the EUY.

FR

**Giorgio Cammarata**, né en 1958, il vit en France depuis 1972. Il a été l'élève de Roger Clerc et d'Arnaud Desjardins et consacre sa vie au yoga depuis l'âge de 31 ans. En 2002 il fonde 'JEAUTY' un centre de yoga en Ardèche afin de s'investir complètement pour lui-même et avec d'autres dans la sadhana (discipline). Avec des proches il crée en 2004 l'école de Yoga de l'Énergie UNITE et HARMONIE', qui forme des enseignants et est agréée par la FIDHY et L'UEY.

### Workshop di canto dei mantra e seduta silenziosa:

Ti verrà offerto di cantare mantra molto semplici scritti su un taccuino e accompagnati alla chitarra alternati a periodi di silenzio.

La pratica servirà una intenzione 'sankalpa' che tutti prepareranno all'inizio della sessione.

Durata: da 1 ora a 1:30.

### Mantra chanting workshop and silent sitting:

You will be offered the opportunity to sing very simple mantras written on a notebook and accompanied on the guitar alternating with periods of silence. The practice will support a 'sankalpa' intention that everyone will prepare at the beginning of the session.

Duration: From 1 hour to 1hr30.

### Atelier de chants de mantras et assise silencieuse:

Il vous sera proposé de chanter des mantras très simples notés sur un carnet et accompagnés à la guitare en alternance avec des temps de silence. La pratique sera au service d'une intention 'sankalpa' que chacun préparera en début de session.

Durée: De 1 heure à 1h30.

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Italiano - Français

## PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Venerdì 26 Aprile – Friday 26th of April – vendredi 26 avril: 21.30 – 22.30

Domenica 28 Aprile – Sunday 28th of April – dimanche 28 avril: 15.00 – 16.00

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Sabina Cesaroni



IT

**Sabina Cesaroni** Iniziata alla tradizione Himalayana (Swami Veda Bharati-Swami Rama) – Rishikesh SRSG Ashram (India). Studi di Hatha yoga e Raja yoga con Swami Veda e A. Sharma. Meditazione, psicologia e filosofia dello yoga con Swami Veda e Swami Nityamuktananda Saraswati. Studio arti marziali Kalari Payat (Kerala), le antiche danze rituali Bharata Natyam e lo Studio della geometria sacra connesso alla Danza di Shiva Tandava. Lo Shivaismo Kashmire con S. Veda Bharati e Stoma Parker. Insegnante di yoga e meditazione- danzatrice e danza terapeuta-counselor (costellazioni familiari). Istituto Himalayano - Firenze - Italia

ENG

**Sabina Cesaroni** was initiated in the Himalayan tradition (Swami Veda Bharati and Swami Rama) at Rishikesh SRSG Ashram (India) and studied Hatha yoga and Raja yoga with Ashutosh Sharma and Swami Veda. She studied meditation, psychology and the philosophy of yoga with Swami Veda and Swami Nityamuktananda and the martial arts Kalari Payat (Kerala) and ancient ritual dances Bharata Natyam. In connection with the dance of Shiva Tandava, she has also studied sacred Geometry and learned about Kashmiri Shivaism with Swami Veda and Stoma Parker. She is a teacher of yoga and meditation, a dancer and dance therapist, and a counsellor (family constellations) at the Himalayan Institute in Florence.

FR

**Sabina Cesaroni** a été initiée à la tradition Himalayenne (Swami Veda Bharati et Swami Rama) à Rishikesh SRSG Ashram (Inde). Elle a fait des études de Hatha yoga et de Raja yoga avec Ashutosh Sharma et Swami Veda et a étudié la Méditation, la psychologie et la philosophie du yoga avec Swami Veda et Swami Nityamuktananda Saraswati. Elle a fait des études des art martiaux Kalari Payat (Kerala) et des anciennes danses rituelles Bharata Natyam et de la géometrie sacrée en lien avec la danse de Shiva Tandava. Elle a appris le Shivaïsme du Cashmire avec Swami Veda et Stoma Parker. Elle est actuellement enseignante de yoga et de méditation, danseuse et thérapeute par la danse, thérapeute (constellations familiales) à l'institut Himalayen Florence en Italie.

## Laboratorio di Danza – Dance workshop – Atelier de danse

*'Dal movimento all'immobilità' (fluire nell'Uno)*

Creare Spazio per accogliere la trasformazione attraverso il movimento.

Osservare il linguaggio del corpo nei suoi limiti e possibilità. Muovere, smuovere, sentirsi liberi creando un onda di percezione, ascolto.

Una pratica di āsana (geometria sacra), floor work, esercizi di Makkaho (connessi ai 5 Elementi-Mahabhuta), i 5 ritmi sacri e la danza di Shiva (creazione, mantenimento, dissoluzione) Trasformare comportamenti e abitudini modificando le memorie cellulari, dal movimento alla pausa all'immobilità.

*'From movement to stillness' (flowing into One)*

Creating space to welcome transformation through movement. Observing body language, its limits and possibilities. Moving, shifting, feeling free to create a wave of perception, listening. A practice of āsana (sacred geometry), floorwork, Makkaho exercises (linked to the 5 Elements-Mahabhuta), the 5 sacred rhythms and the dance of Shiva Tandava (creation - maintenance - dissolution). Transforming conditionings and habits, modifying the memories of cells, from movement to stillness.

*'Du mouvement à l'immobilité' (s'écouler vers l'Un)*

Créer un espace pour accueillir la transformation par le mouvement. Observer le langage du corps dans ses limites et ses possibilités. Se mouvoir, évoluer, se sentir libre en créant une vague de perception, écouter. Une pratique d'āsana (géométrie sacrée), travail au sol, exercices de Makkaho (connectés aux 5 éléments-Mahabhuta), les 5 rythmes sacrés et la danse de Shiva (création, maintien, dissolution). Transformer comportements et habitudes en modifiant les mémoires des cellules, du mouvement à l'immobilité.

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Italiano - English

## PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Sabato 27 Aprile – Saturday 27th of April – samedi 27 avril: 15.00 – 16.15

Lunedì 29 Aprile – Monday 29th of April – lundi 29 avril: 6.30 – 8.00

Martedì 30 Aprile – Tuesday 30th of April – mardi 30 avril: 11.00 – 13.00

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Gabi Gillessen



IT

**Gabi Gillessen** UEY Presidente. Gabi Gillessen (Irish Yoga Association) comincia la formazione da insegnante di yoga della Irish Yoga Association in 1995 e continua direttamente la formazione supplementare da tutore di yoga. Fin dall'inizio ha sempre lavorato per l'associazione di yoga irlandese. In 2006 la IYA fu membro dell'UEY e Gabi diventò la delegata ufficiale in 2008.

L'IYA e l'UEY hanno gli stessi valori per i loro membri - mantenere gli standard e l'autenticità della formazione di Yoga in Europa. Gabi continua a studiare e pratica uno stile unico. Si è specializzata in formare degli insegnanti di yoga nell'ambito di salute mentale e insegna anche in questo campo.

[www.roottolight.com](http://www.roottolight.com) [www.facebook.com/RootToLightYoga/](http://www.facebook.com/RootToLightYoga/)

ENG

**Gabi Gillessen**, president of the EUY and of the Irish Yoga Association.

She started the Irish Yoga Association Teacher Training Course in 1995, followed shortly after by the IYA Tutor Training Course, and has been involved in the Association ever since. The IYA became members of the EUY in 2006 and Gabi became their official delegate in 2008. The IYA values its membership of the EUY as the two organisations share the same values – upholding the standards and authenticity of yoga teacher training in Europe. Gabi's yoga study is continuous and her teaching style is unique. She specialises in yoga teacher training and teaching yoga in the field of mental health.

[www.roottolight.com](http://www.roottolight.com) [www.facebook.com/RootToLightYoga](http://www.facebook.com/RootToLightYoga)

FR

**Gabi Gillessen**, présidente de l'UEY et de l'Association Irlandaise de Yoga.

Gabi a commencé la formation des enseignants de yoga de l'Irish Yoga Association en 1995, puis peu après le cours de formation pour tuteurs de l'IYA a suivi. Depuis elle a toujours été impliquée dans l'Association. L'IYA est devenue membre de l'UEY en 2006 et Gabi Gillessen est devenue leur déléguée officielle en 2008. L'IYA accorde beaucoup de valeur à son adhésion à l'UEY car les deux organisations partagent les mêmes valeurs: soit préserver les standards et l'autenticité de la formation des enseignants de yoga en Europe. Gabi continue à se former en yoga, et son style d'enseignement est unique. Elle s'est spécialisée dans la formation d'enseignants et de l'enseignement du yoga dans le domaine de la santé mentale.

[www.roottolight.com](http://www.roottolight.com) [www.facebook.com/RootToLightYoga](http://www.facebook.com/RootToLightYoga)

### Trasformazione:

Può la trasformazione di un aspetto del nostro essere influenzare gli altri aspetti? Quindi, se mi concentro su āsana, per esempio, questa pratica può influenzare il mio respiro, la mia mente e il mio spirito? O ho bisogno, con consapevolezza, di concentrarmi su tutti gli aspetti del mio essere per realizzare una vera trasformazione? Perché praticiamo lo yoga o ci permettiamo di entrare nello spazio dello yoga? Nelle mie sessioni esplorerò questi concetti - il perché, il come e i risultati della pratica. Mi concentrerò su āsana, prāṇāyāma, pratiche di rilassamento e concentrazione per creare una posizione ottimale, per accelerare la trasformazione dell'intero essere.

### Transformation:

Can transformation of one aspect of our being influence and affect other aspects? So, if I focus on āsana, for example, can this practice affect my breath, my mind and spirit? Or do I need to, with awareness, focus on all aspects of my being to truly bring about a total transformation? Why do we practise yoga or allow ourselves to enter a space of yoga?

In my sessions I will explore these concepts – the why, how and the results of practice. I will focus on āsana, prāṇāyāma, relaxation and concentration practices to create an optimal position, to accelerate transformation of the entire being.

### Transformation:

Est-ce que la transformation d'un aspect de notre être peut influencer et affecter d'autres aspects? Si je me concentre sur les āsana, par exemple, est-ce que cette pratique a une influence sur ma respiration, mon mental et mon esprit? Ou bien est-ce que je dois me concentrer avec conscience sur tous les aspects de mon être afin de provoquer une transformation totale et véritable? Pourquoi est-ce que nous pratiquons le yoga? Pourquoi nous permettons-nous d'entrer dans un espace de yoga? Durant mes sessions je vais explorer ces concepts – le pourquoi, le comment et le résultat de la pratique. Je vais me concentrer sur des pratiques d'āsana, de prāṇāyāma, de relaxation, et de concentration afin de créer une posture optimale qui accélère la transformation de l'être total.

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

English - Italiano

## PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Domenica 28 Aprile – Sunday 28th of April – dimanche 28 avril: 11.15 – 13.00

Martedì 30 Aprile – Tuesday 30th of April – mardi 30 avril: 11.00 – 13.00

## FEDERATION

IYA

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Roland Haag



**IT**

**Roland Haag** è un qualificato insegnante di Yoga SYV/UEY con più di 30 anni di esperienza di Yoga. È presidente della Associazione Svizzera di Yoga e tesoriere e membro del consiglio dell'Unione Europea di Yoga. È un economista e ha lavorato per quasi 20 anni come banchiere in vari paesi dell'Europa, America, Asia e Australia. Dal 2005 vive di nuovo in Svizzera, dove lui e sua moglie gestiscono il Centro Yoga e Ayurveda a tempo parziale. Inoltre, lavora come consulente finanziario indipendente.

**ENG**

**Roland Haag** is a qualified SYV/EUY Yoga teacher with more than 30 years of Yoga experience. He is president of the Swiss Yoga Association and Treasurer and board member of the European Union of Yoga. He is also an economist and worked for nearly 20 years as a banker in various countries in Europe, America, Asia and Australia. Since 2005 he has again been living in Switzerland, where he and his wife run the Yoga & Ayurveda Centre on a part-time basis. In addition, he works as an independent investment adviser.

**FR**

**Roland Haag** est un enseignant de yoga qualifié SYV/EUY avec plus de 30 ans d'expérience de yoga. Il est le président de l'Association Suisse de Yoga. Il est aussi trésorier et membre du Bureau de l'Union Européenne de Yoga. Il est également un économiste et a travaillé durant près de 20 ans comme banquier dans différents pays d'Europe, en Amérique, Asie, et Australie. Depuis 2005, il vit à nouveau en Suisse, où avec sa femme il dirige Le Centre de Yoga et Ayurveda à temps partiel. En outre il travaille également en tant que conseiller financier indépendant.

### Temma della pratica – Theme of the practice – Thème de la pratique

Potenti āsana fluenti in connessione con āsana e prānāyāma praticati staticamente possiamo gradualmente spostarci verso uno stadio di trasformazione in cui l'attività e il silenzio sono equilibrati nel corpo e nella mente: ekāgratāparināma

Powerful flowing asanas in connection with statically practised asanas and pranayama may gradually move us towards a state of transformation in which activity and silence are balanced in the body and mind: ekāgratāparināma

Des asana puissants et fluides en connection avec des postures pratiquées en statique et des pranayama peuvent graduellement nous conduire à un stade de transformation dans lequel l'activité et le silence trouvent un équilibre dans notre corps et notre mental: ekāgratāparināma

### LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

English - Italiano

### PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Domenica 28 Aprile - Sunday 28<sup>th</sup> of April - dimanche 28 avril: 17.45 - 19.45

Martedì 30 Aprile - Tuesday 30<sup>th</sup> of April - mardi 30 avril: 17.45 - 19.45

### FEDERATION

Schweizer Yoga Verband

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Swami Krishnapremananda



IT

**Swami Krishnapremananda** ha vissuto, praticato, servito e insegnato nel Mandala Yoga Ashram ([www.mandalayogaashram.com](http://www.mandalayogaashram.com)) nel sud ovest del Galles per molti anni. È un insegnante senior nell'Ashram dove dirige il corso di formazione per insegnanti di yoga. La sua comprensione esperienziale ha continuato a maturare nel corso degli anni attraverso contatti continui con insegnanti ispiratori, combinato con una pratica sostenuta e dedicata. Mentre vive nell'Ashram, si è allenato in molti aspetti dello studio e della pratica dello yoga, gradualmente approfondendo le sue capacità di trasmettere gli insegnamenti agli altri in modo chiaro e accessibile, e sforzandosi di assorbire e vivere lo spirito dello Yoga nella e attraverso la vita quotidiana. Nel corso del 2007, ha approfondito la sua comprensione ed esperienza partecipando a un corso di formazione Vedanta di 12 mesi in India. Insegna regolarmente sia nell'Ashram che altrove su molti aspetti dello yoga, ad esempio, mudrā, bandha, cakra, kosha, Meditazione, prāṇāyāma e i testi yoga come la *Bhagavad Gitā*, la *Kaṭhopaniṣad* e il *Vijñāna Bhairava Tantra*.

ENG

**Swami Krishnapremananda** has been living, practising, serving and teaching in the Mandala Yoga Ashram ([www.mandalayogaashram.com](http://www.mandalayogaashram.com)) in South-West Wales for many years. He is a senior teacher within the Ashram and directs its Yoga Teacher Training Course. His experiential understanding has continued to mature over the years through ongoing contact with inspirational teachers, combined with sustained and dedicated practice. Whilst living in the Ashram, he has trained in many aspects of yogic study and practice, gradually deepening his capacities to deliver the teachings to others in a clear and accessible way, and endeavouring to imbibe and live the spirit of Yoga in and through daily life. During 2007, he furthered his understanding and experience by participating in a 12-month Vedanta training course in India. He regularly teaches both within the Ashram and further afield on many aspects of yoga, for example, mudrā, bandha, cakra, kosha, meditation, prāṇāyāma and yogic texts such as the *Bhagavad Gitā*, *Kaṭhopaniṣad* and *Vijñāna Bhairava Tantra*.

FR

**Swami Krishnapremananda** vit, pratique, sert et enseigne à l'Ashram Mandala Yoga dans le sud-ouest du Pays de Galles depuis plusieurs années. Il est un enseignant senior à l'Ashram et y dirige le cours de formation pour enseignants de yoga. Sa connaissance expérimentale a continué de mûrir au cours des années grâce à un contact continu avec des enseignants inspirants, et aussi grâce à sa pratique soutenue et dévouée. Tout en vivant dans l'Ashram, il s'est formé dans différents aspects

des études et de la pratique du yoga. Il approfondit ainsi ses capacités à transmettre des enseignements à autrui d'une manière claire et accessible et s'efforce de s'imprégner et de vivre l'esprit du yoga dans l'ensemble de sa vie quotidienne. Durant 2007, il a poursuivi son assimilation et son expérience en participant à un cours de formation de Vedanta de 12 mois en Inde. Il enseigne régulièrement à la fois au sein de l'Ashram et ailleurs différents aspects du yoga, par exemple, les mudrā, les bandha, les cakra, les kosha, la méditation, le prāṇāyāma, et des textes yogiques tels que la *Bhagavad Gitā*, *Kaṭhopaniṣad* and *Vijñāna Bhairava Tantra*.

### Pratica – Practice – Pratique:

1. *La Quietude nel Mezzo del Cambiamento - Stillness in the Midst of Change - la Quiétude au Milieu du Changement*
2. *Aprirsi alla Vastitude attraverso āsana prāṇāyāma, mudrā e bandha - Opening to Spaciousness through āsana, prāṇāyāma, mudrā and bandha - S'ouvrir à la Vastitude à travers le prāṇāyāma, les mudrā et les bandha*
3. *Risveglio del Cuore: pratica per il chakra Anāhata - The Awakening of the Heart: practices for Anāhata Chakra - L'éveil du Cœur: pratiques pour le chakra Anāhata*

### Conferenza – Lecture – Conférence:

*La mente: il nostro amico o il nostro ostacolo - pur essendo aperto a cambiare - The mind: our friend or our obstacle – in embracing change? – Le mental: notre ami ou notre entrave – tout en étant ouvert au changement?*

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

English - Italiano

## CONFERENZE - LECTURES - CONFÉRENCES

Domenica 28 Aprile - Sunday 28th of April - dimanche 28 avril: 9.00 - 9.45

## PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Sabato 27 Aprile - Saturday 27th of April - samedi 27 avril: 11.00 - 13.00

Domenica 28 Aprile - Sunday 28th of April - dimanche 28 avril: 11.15 - 13.00

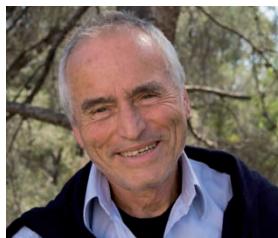
Lunedì 29 Aprile - Monday 29th of April - lundi 29 avril: 11.15 - 13.00

## FEDERATION

British Wheel of Yoga

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## François Lorin



IT

**François Lorin**, nato il 10 settembre 1941. È sposato e ha due figli. Primo viaggio in India, via terra, 1963. Da allora, frequenta regolarmente i colloqui di J. Krishnamurti in India e in Europa. Dal 1966 al 1987 gli studi di yoga con T.K.V. Desikachar, figlio di T. Krishnamacharya a Madras (ora Chennai): Yoga sūtra, āsana, prānāyāma, *Bhagavad Gītā*, *Hathayogapradīpikā*, etc. Riceve il diploma dell' Associazione Internazionale Viniyoga che lo riconosce come insegnante di yoga. Segue il programma di mentori di Richard Moss in psicologia spirituale dal 1993 al 1997. Insegna yoga da 1968 in poi ed è uno dei co-fondatori dell'Istituto Francese di Yoga, conosciuto in precedenza come Yoga Federation Viniyoga Francia. Interessi di ricerca: Trasmissione appropriata dello yoga in tutti i suoi aspetti. Psicologie olistiche e spiritualità. Ecologia. Uguaglianza di status tra bambini, adulti, donne, uomini, animali, piante.

ENG

**François Lorin** was born on September 10th, 1941 and is married with two children. He completed his first journey to India, overland, in 1963 and then regularly attended J.Krishnamurti's talks in India and Europe. From 1966 to 1987, he studied yoga with T.K.V Desikachar, son of T. Krishnamacharya in Madras (now Chennai): yoga sūtra, āsana, prānāyāma, *Bhagavad Gītā*, *Hathayogapradīpikā*, etc. He received the Viniyoga international association's diploma recognizing him as a yoga teacher and followed Richard Moss' mentoring programme in spiritual psychology from 1993 to 1997. He began to teach from 1968 onwards and is one of the co-founders of the Institut français de yoga, previously known as the Fédération de yoga viniyoga France. His research interests include the appropriate transmission of all aspects of yoga, holistic psychologies and spirituality, ecology, equality of status between children, adults, women, men, animals and plants.

FR

**François Lorin**, né le 10 septembre 1941, est marié et a deux enfants. Il a fait son premier voyage en Inde, par voie de terre, en 1963 et dès lors, a participé régulièrement aux discussions de J. Krishnamurti en Inde et en Europe. De 1966 à 1987, il a étudié le yoga avec T.K.V Desikachar, fils de T. Krishnamacharya à Madras (maintenant Chennai): yoga sūtra, āsana, prānāyāma, *Bhagavad Gītā*, *Hathayogapradīpikā*, etc. Il a reçu le diplôme de l'association internationale Viniyoga le reconnaissant comme professeur de yoga et suit le programme de mentors de Richard Moss en psychologie spirituelle de 1993 à 1997. Futur professeur de yoga à partir de 1968 et l'un des cofondateurs de l'Institut français de yoga, anciennement Fédération de yoga viniyoga France. Intérêts de recherche: transmission appropriée du yoga sous tous ses aspects, psychologies holistiques et spiritualité, écologie, égalité de statut entre enfants, adultes, femmes, hommes, animaux, plantes.

**Primo seminario:** *Parināma*: trasformazioni naturali; come adattarsi alle quattro età della vita.

Pratiche e meditazioni *bhrimāna*, *samāna*, *langhāna*

**Secondo seminario:** *Parināma*: impermanenza. Possiamo cambiare ciò che è? Sviluppa l'attenzione su ciò che è (*abhyāsa*) e smetti di rimanere attaccato al passato (*vairāgya*). Pratiche e meditazioni con *dṛṣṭi* e *dhāranā*.

**Terzo workshop:** *Parināma*: inchinati e benvenuto cosa è. Pratiche e meditazioni centrate sulla ricezione e l'abbandono (*īśvarapraṇidhāna*).

**Quarto seminario:** *Parināma*: Oltre l'impermanenza, il Sé. Vedere non è pensare; sentire non è capire; Io non sono, niente è mio, non c'è ego (*sāmkhya*). Durata di ciascun seminario: due ore, comprese posture, respiri coscienti, seduta meditativa e meditazioni dinamiche.

**First workshop:** *Parināma*: Natural transformations; how to adapt to the four ages of life. Practices and meditations *bhrimāna*, *samāna*, *langhāna*.

**Second workshop:** *Parināma*: Impermanence. Can we change what is? Develop attention on what is (*abhyāsa*) and stop sticking to the past (*vairāgya*). Practices and meditations with *dṛṣṭi* and *dhāranā*

**Third workshop:** *Parināma*: bow down and welcome what is. Practices and meditations centred around reception and abandonment (*īśvarapraṇidhāna*).

**Fourth workshop:** *Parināma*: Beyond impermanence, the Self. To see is not to think; to feel is not to understand; I am not, nothing is mine, there is no ego (*sāmkhya*).

Duration of each workshop: two hours, including postures, conscious breathing, meditative sitting and dynamic meditations.

**Premier atelier:** *Parināma*: Les transformations naturelles; comment s'adapter aux quatre âges de la vie. Pratiques et méditations *bhrimāna*, *samāna*, *langhāna*

**Deuxième atelier:** *Parināma*: L'impermanence. Peut-on changer ce qui est?

Développer l'attention à ce qui est (*abhyāsa*) et cesser de coller au passé (*vairāgya*). Pratiques et méditations avec *dṛṣṭi* et *dhāranā*.

**Troisième atelier:** *Parināma*: s'incliner et accueillir ce qui est. Pratiques et méditations centrées autour de l'accueil et de l'abandon (*īśvarapraṇidhāna*).

**Quatrième atelier:** *Parināma*: Au-delà de l'impermanence, le Soi. Voir n'est pas penser; ressentir n'est pas comprendre; Je ne suis pas, rien n'est à moi, il n'y a pas d'ego (*sāmkhya*). Durée de chaque atelier: deux heures, comportant postures, respirations conscientes, assises méditatives et méditations dynamiques.

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Français — Italiano

## LABORATORI - WORKSHOPS - ATELIERS

Venerdì 26 Aprile – Friday 26th of April – vendredi 26 avril: 18.30 – 20.00

Sabato 27 Aprile – Saturday 27th of April – samedi 27 avril: 11.00 – 13.00

Lunedì 29 Aprile – Monday 29th of April – lundi 29 avril: 11.15 – 13.00

Martedì 30 Aprile – Tuesday 30th of April – mardi 30 avril: 6.30 – 8.00

## FEDERATION

Federation: IFY

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Antonio Nuzzo



IT

**Antonio Nuzzo** Oggi all'età di 71 anni può dire di aver insegnato in forma continuativa sin dal 1971 in corsi regolari e sin dal 1977 nei corsi di formazione in Italia. Inizia a praticare giovanissimo all'età di 16 anni.

Ancora giovane incontra André e Denise Van Lysebeth che diventano dai 1971 i suoi maestri.

Più tardi in India nel 1976 conosce Swami Satyananda, il quale conferisce ad Antonio il nome spirituale di Advaita, intraprendendo, sotto la sua guida, la pratica del Kriya e del tantra yoga. Incontra poi nel 1986 Vimala Thakar, che lascia su di lui un segno particolarmente profondo, attraverso l'investigazione interiore apre a lui la via della comprensione e della realizzazione del silenzio della mente.

Parallelamente a tutto ciò lavora con altri insegnanti assiduamente per sviluppare e coltivare la diffusione dello yoga specialmente in Italia. Fonda l'Integral Yoga Institute nel 1973 e lo stesso anno diviene testimone della fondazione dell'Unione Europea delle Federazioni Nazionali di Yoga, partecipando alla prima Assemblea, oggi denominata UEY. Nel 1974 con alcuni insegnanti di rilievo in Italia fonda la Federazione Italiana Yoga e organizza a Roma il primo convegno nazionale di yoga. Dal 1986 collabora con il Centro Studi Yoga Roma. Primo promotore e organizzatore del primo corso di formazione per insegnanti di yoga in Italia dal 1977 in forma continuativa in Italia. Conduce seminari residenziali e ritiri estivi di circa tre settimane su tematiche diverse sin dal 1976 ad oggi. Dal 2008 tiene seminari a Parigi presso 'Association Yoga, les amis AVL' e alla corrispondente scuola di formazione.

ENG

**Antonio Nuzzo** Today, at the age of 71, he can say that his whole life has been dedicated to the uninterrupted learning, practice, teaching of Yoga, and the preparing of teachers. He was introduced to Yoga at the early age of 16 and began practising immediately, having the good fortune to meet four guiding lights during his formative years. First, in Belgium, André and Denise Van Lysebeth who became his mentors from 1971 onwards. Later, he went to Swami Satyananda in India in 1976 and practised both Kriya and Tantra Yoga under his guidance. Swami Satyananda bestowed upon Antonio the spiritual name of Advaita. Vimala Thakar, whom he met in India in 1986, left a particularly profound mark. She, so importantly, revealed how investigation acts as a fundamental instrument for the understanding and realisation of mental stillness. In the meantime, he was hard at work along with others providing an authoritative reference for the teachings and practice of Yoga available in Italy, and he founded the Integral Yoga Institute in 1973. As a guest, he attended the first assembly of the European Union of Yoga Federations in Zinal (now known as EUY) and co-founded the Federazione Italiana Yoga, chairing the organisation for 10 years. In 1997, he set up the first teacher training course in Italy. He has worked for the 'Centro Studi Yoga Roma' since 1986 and taught regularly in both Italy and abroad on weekly courses, retreats, and summer seminars since 1976. He has given various talks at the 'Association Yoga, les amis AVL', a teacher training centre in Paris, since 2008.

FR

**Antonio Nuzzo:** Aujourd'hui à l'âge de 71 ans, il peut dire que toute sa vie a été dédiée à l'apprentissage, la pratique, l'enseignement continu du yoga ainsi qu'à la formation d'enseignants. Il a découvert le yoga à l'âge précoce de 16 ans, et a commencé à pratiquer immédiatement. Il a eu la chance de rencontrer quatre guides lumineux durant ses années de formation. Tout d'abord, il a rencontré en Belgique André et Denise Van Lysebeth qui sont devenus ses mentors dès 1971. Plus tard en 1976, il s'est rendu auprès de Swami Satyananda en Inde, et il a pratiqué et les kriya et le yoga tantrique sous sa guidance. Antonio y a par la suite reçu le nom spirituel d'Advaita. Vimala Thakar, rencontrée en Inde en 1986, a laissé une impression particulièrement profonde. Elle lui a révélé combien l'investigation agit comme un instrument fondamental pour la compréhension et la réalisation de la quiétude mentale. Ensuite Antonio a travaillé dur avec d'autres pour fournir une référence d'autorité pour les enseignements et la pratique du yoga disponibles en Italie. Il a fondé l'Institut de Yoga Intégral en 1973 et a été invité au premier congrès de l'Union Européenne des Fédérations de Yoga à Zinal (aujourd'hui UEY). Il a co-fondé la Fédération Italienne de Yoga et l'a présidée durant 10 ans. En 1997, il a donné le premier cours de formation d'enseignants de yoga en Italie. Il travaille pour le Centre des Etudes de Yoga à Rome depuis 1986 et a enseigné régulièrement en Italie et à l'étranger depuis 1976 lors de cours hebdomadaires, de retraites, et de séminaires d'été. Depuis 2008, il a donné diverses conférences à l'Association Yoga, les amis AVL, un centre de formation d'enseignants à Paris.

### Conferenza – Lecture – Conférence:

1a conferenza – first lecture – première conférence:

'Riflessioni attorno ai *Parināma*' - 'Considerations on *Parināma*' - 'Considérations sur *Parināma*'.

1a lezione pratica – first practical lesson – première leçon pratique

'Il metodo dipende dall'intenzione' - 'The method depends on the intention' - 'La méthode dépend de l'intention'

2a lezione pratica – second practical lesson – deuxième leçon pratique:

'La postura un veicolo di crescita' - 'Posture: a vehicle for growth' - 'La posture, un véhicule pour grandir'

3a lezione pratica – third practical lesson – troisième leçon pratique:

'I sottili equilibri indotti dal *prāṇāyāma*' - 'The subtle balances induced by *prāṇāyāma*'

'L'équilibre subtil induit par le *prāṇāyāma*'.

### LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Italiano – français

### CONFERENZE - LECTURES - CONFÉRENCES

Sabato 27 Aprile – Saturday 27th of April – samedi 27 avril: 9.30 – 10.30

### PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Sabato 27 Aprile – Saturday 27th of April – samedi 27 avril: 11.00 – 13.00

Lunedì 29 Aprile – Monday 29th of April – lundi 29 avril: 11.15 – 13.00

Martedì 30 Aprile – Tuesday 30th of April – mardi 30 avril: 17.45 – 19.45

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Francesca Palombi



IT

**Francesca Palombi** - Graphic designer, insegnante riconosciuta dalla **FMY**, si avvicina allo yoga con le insegnanti della Scuola di Ashtanga yoga di Roma di Lino Miele, pratica con Philippe Djoharikian, Piero Vivarelli, Moiz Palaci, Renata Angelini, Gabriella Cella. Fondamentale è l'incontro con Antonio Nuzzo, con il quale consegue nel 2010 l'abilitazione all'insegnamento dello yoga e con il quale approfondisce ancora lo studio dello *hatha-yoga*, *prāṇāyāma*, *prāṇāvidya* e *yoga nidrā*. Presidente dell'Athayoganusasanam attualmente impegnata nella diffusione dello yoga tradizionale e discendente dalla tradizione di **Swami Sivananda** di Rishikesh e dei suoi diretti discepoli attraverso corsi, conferenze e seminari. Insegna regolarmente *hatha* yoga a Roma. Ha collaborato con il **CSYR** con corsi di yoga per bambini ed adolescenti. Ha partecipato più volte allo **Yoga Festival** di Milano, Roma e Catania con il progetto **Primi Passi di Antonio Nuzzo** e con più workshop dedicati all'insegnamento dello yoga ai ragazzi e agli adulti. Ideatrice e promotrice della **Notte Bianca dello Yoga** e del **'ILMIOFESTIVAL'**. Conduce Seminari di Yoga in Italia e in Grecia.

ENG

**Francesca Palombi** A graphic designer and recognised FMY yoga teacher, she first encountered yoga with teachers of the Ashtanga Yoga School in Rome such as Lino Miele. She also practised with Philippe Djoharikian, Piero Vivarelli, Moiz Palaci, Renata Angelini, Gabriella Cella. The encounter with Antonio Nuzzo was key: after following his courses, she obtained in 2010 a teaching qualification, undertaking in-depth study of *hatha* yoga, *prāṇāyāma*, *prāṇāvidya* and *yoga nidrā*. As president of 'Athyoganusasanam' she is now involved in spreading more widely traditional yoga in the tradition of Swami Sivananda from Rishikesh and his direct teachers. In order to do so, she organises courses, conferences and seminars. She regularly teaches *hatha* yoga in Rome and has collaborated with the CSYR (Centro Studi Yoga Roma) in giving yoga classes for children and teenagers. She has participated several times in the Yoga Festival of Milan, Rome and Catania with the project 'First Steps' of Antonio Nuzzo and has also given workshops for children and adults. She is creator and promoter of the 'Notte Bianca dello Yoga' and of 'ILMioFestival'. Conducts Yoga Seminars in Italy and Greece.

FR

**Francesca Palombi** est graphic designer et une enseignante de yoga reconnue par la FMY. Son approche du yoga est influencée par des enseignants de l'école d'Ashtanga Yoga de Rome avec Lino Miele. Elle a pratiqué aussi avec Philippe Djoharikian, Piero Vivarelli, Moiz Palaci, Renata Angelini, Gabriella Cella. Pour elle, la rencontre avec Antonio Nuzzo a été déterminante. En suivant ses cours, elle a obtenu son diplôme d'enseignante de yoga, en étudiant plus profondément le *hatha* yoga, le *prāṇāyāma*, le *prāṇāvidya* et le *yoga nidrā*. En tant que présidente de 'Athyoganusasanam' elle s'applique à transmettre le yoga traditionnel de la tradition de Swami Sivananda de Rishikesh et ses enseignants directs, en organisant des cours, des

conférences et des séminaires. Elle enseigne régulièrement le *hatha* yoga à Rome et a collaboré avec le CSYR (Centro Studi Yoga Roma) en donnant des classes de yoga pour enfants et adolescents. Elle a participé plusieurs fois au Festival de Yoga de Milan, à Rome et à Catania avec le projet 'Premiers Pas' d'Antonio Nuzzo et a aussi donné des ateliers pour enfants et adultes. Elle est aussi créatrice et promotrice de la Nuit Blanche du Yoga et de 'MonFestival'. Elle donne des séminaires de yoga en Italie et en Grèce.

### Descrizione:

- Il tema previsto per le quattro lezioni del mattino è il seguente: '*La gradualità nella pratica*' La gradualità nel processo yogico nasce da alcune considerazioni di carattere generale e peculiari alle abitudini di vita nel terzo millennio ed altre riferite allo specifico del processo yogico. Da queste considerazioni bisogna inizialmente tracciare alcune priorità iniziali per dare avvio alla preparazione che consentirà di entrare nel vivo della pratica classica di *āsana*, *prāṇāyāma*, *prāṇā-vidyā* e *yoga nidrā*.
1. Alla scoperta del movimento consapevole per un progressivo risveglio.
  2. Esercitazione graduale per accedere ad una sequenza di posture, *āsana*.
  3. Dal respiro consapevole verso un graduale e sensibile incontro con il *prāṇāyāma*.
  4. Da una sequenza dinamica al *prāṇā-vidyā*, un'antica pratica di guarigione.

### Description:

- The theme for the 4 morning lessons will be: *Graduating the practice* Graduation during the yogic process comes from some general and other more specific considerations of everyday life in the third millennium and also from others which come directly from the yogic process itself. From this starting point it is necessary to take some prior decisions in order to enter the spirit of the classical practice of *āsana*, *prāṇāyāma*, *prāṇā-vidyā* and *yoga nidrā*.
1. Discovering the conscious movement for a progressive awakening
  2. Exercises to enter step by step a sequence of *āsana*.
  3. From conscious breathing to a gradual and sensitive *prāṇāyāma*.
  4. From a dynamic sequence to *prāṇā-vidyā*, an ancient practice of healing.

### Description:

- Le thème des 4 leçons matinales: La gradualité durant le processus yogique La gradualité durant le processus yogique vient de certaines considérations générales et particulières de la vie quotidienne du troisième millénaire et aussi d'autres considérations venant directement du processus de yoga lui-même. A partir de ce point de départ, il est nécessaire de prendre certaines décisions préalables afin d'entrer dans l'esprit de la pratique classique des *āsana*, *prāṇāyāma*, *prāṇā-vidyā* et *yoga nidrā*.
1. Découvrir le mouvement conscient pour un réveil progressif
  2. Exercices permettant d'accéder pas à pas à une séquence d'*āsana*.
  3. A partir d'une respiration consciente pour atteindre un *prāṇāyāma* graduel et sensible.
  4. A partir d'une séquence dynamique jusqu'au *prāṇā-vidyā*, une pratique ancienne de guérison.

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Italiano - français

## PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Sabato 27 Aprile - Saturday 27th of April - samedi 27 avril: 6.30 - 8.00  
 Domenica 28 Aprile - Sunday 28th of April - dimanche 28 avril: 6.30 - 8.00  
 Martedì 30 Aprile - Tuesday 30th of April - mardi 30 avril: 6.30 - 8.00  
 Mercoledì 1 Maggio - Wednesday 1<sup>st</sup> of May - mercredi 1er mai: 6.30 - 8.00

## FEDERATION

FMY

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Christina Riebesell



IT

**Christina Riebesell** - praticante di Yoga dal 1972. Ha studiato filosofia classica e storia dell'arte a Hamburg, conseguendo il PhD nel 1986. Per 25 anni ha vissuto come storica dell'arte a Roma. Durante questo periodo ha seguito Antonio Nuzzo con cui si è anche formata. Ha praticato, tra gli altri, con Gabriel Plattner (allievo diretto di Swami Rama) ed André van Lysebeth. Dal 1996 viaggia in India e ha partecipato a corsi ed incontri con Vimala Thakar, Swami Satyananda e Swami Niranjanananda Sarasvati che le ha anche conferito il nome spirituale Kripa. Nel 2011 si è trasferita in Germania per aprire il suo centro Yoga Darshan Hamburg. Dopo aver conseguito il Master in Yoga Studies all'Università Ca'Foscari di Venezia nel 2014 e una postformazione di *prāṇāyāma* e Meditazione con Dr. Shrikrishna Bhushan Tengshe si dedica ora alla ricerca sulla storia dello Yoga e allo studio dei testi antichi. I risultati di queste ricerche condivide nei vari contesti dello Yoga come insegnante e relatrice con lo scopo di portare la pratica – in sintonia con i testi – sempre di più verso un ritorno alla fonte e una dimensione olistica.

ENG

**Christina Riebesell** has practised yoga since 1972 and studied classical philosophy and art history in Hamburg, completing a PhD in 1986. For 25 years she worked as an art historian in Rome, and during this period she followed Antonio Nuzzo with whom she also trained. She has practised, among others, with Gabriel Plattner (direct student of Swami Rama) and André van Lysebeth. From 1996 she travelled to India and attended courses and meetings with Vimala Thakar, Swami Satyananda and Swami Niranjanananda Sarasvati who also gave her the spiritual name Kripa. In 2011 she moved to Germany to open her Yoga Darshan Centre in Hamburg. After obtaining a Masters in Yoga Studies at the Ca'Foscari University of Venice in 2014 and completing postgraduate training in *prāṇāyāma* and meditation with Dr. Shrikrishna Bhushan Tengshe, she now concentrates on researching the history of yoga and the study of ancient texts. She shares the results of this research in various yoga contexts as teacher and speaker, with the aim of bringing the practice - in harmony with the texts - more and more towards a return to the source and a holistic dimension.

FR

**Christina Riebesell** pratique le yoga depuis 1972. Elle a étudié la philosophie classique et l'histoire de l'art à Hambourg et obtenu son doctorat en 1986. Elle a travaillé pendant 25 ans en tant qu'historienne de l'art à Rome. Pendant cette période, elle a suivi Antonio Nuzzo avec qui elle a également

suivi une formation. Elle a pratiqué, entre autres, avec Gabriel Plattner (étudiant direct de Swami Rama) et André van Lysebeth. À partir de 1996, elle a voyagé en Inde et participé à des cours et à des réunions avec Vimala Thakar, Swami Satyananda et Swami Niranjanananda Sarasvati, qui lui a également donné le nom spirituel Kripa. En 2011, elle a déménagé en Allemagne pour ouvrir son centre Yoga Darshan à Hambourg. Après avoir obtenu un Master en études de yoga de l'Université Ca'Foscari de Venise en 2014 et suivi une formation de *prāṇāyāma* et de méditation avec le Dr. Shrikrishna Bhushan Tengshe, elle se consacre maintenant à la recherche sur l'histoire du yoga et à l'étude de textes anciens. En tant qu'enseignante et conférencière, elle transmet les résultats de ses recherches dans divers contextes de yoga, dans le but de rapprocher la pratique - en harmonie avec les textes – à un retour à la source et à une dimension holistique.

### Titolo conferenza

I vari piani di una graduale trasformazione attraverso lo Yoga e le qualità che evolvono in noi

### Lecture Theme

The various steps of a gradual transformation through Yoga and the qualities which evolve in us

### Thème de la conférence

Les différentes étapes d'une transformation progressive à travers le yoga et les qualités qui évoluent en nous

### Titolo della pratica

Purificazione, *Prāṇāyāma* e Pacificazione della mente come strumenti di trasformazione

### Practice Theme

Purification, *Prāṇāyāma* and pacification of the mind as instruments of transformation

### Titre de la pratique

Purification, *Prāṇāyāma* et pacification de l'esprit comme outils de transformation

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Italiano – English

## CONFERENZE - LECTURES - CONFÉRENCES

Lunedì 29 Aprile - Monday 29<sup>th</sup> of April – lundi 29 avril: 15.30 – 16.15

## PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Sabato 27 Aprile – Saturday 27<sup>th</sup> of April – samedi 27 avril: 6.30 – 8.00

Domenica 28 Aprile – Sunday 28<sup>th</sup> of April – dimanche 28 avril: 6.30 – 8.00

Lunedì 29 Aprile – Monday 29<sup>th</sup> of April – lundi 29 avril: 6.30 – 8.00

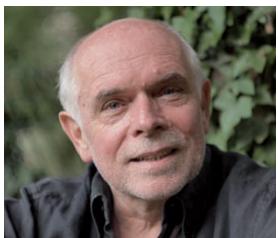
Mercoledì 1 Maggio – Wednesday 1<sup>st</sup> of May – mercredi 1er mai: 6.30 – 8.00

## FEDERATION

FMY

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Willy Van Lysebeth



IT

**Willy Van Lysebeth** Figlio di André, pioniere dello Yoga in Europa (co-fondatore dell' UEY), Willy è appassionato allo Yoga dall'infanzia. Ha incontrato molti yogi indiani (p. es. Rao invitato a casa durante tutto l'anno 1950). Ha intrapreso varie formazioni di psicologia; inoltre la psicoanalisi (adulti e bambini). I suoi interessi psicoterapeutici sono concentrati sulla psicosomatica, i sogni, l'attenzione, la sensorialità, l'autismo infantile, il dolore. Da 1970, Willy insegna lo yoga a Bruxelles, Québec, Francia e Italia. A fianco di André, Willy ha condotto corsi di week-end sul Tantra (a Firenze, Parigi, Beirut). Fa parte del Consiglio Direttivo e del Comitato Pedagogico della Federazione Mediterranea Yoga.

ENG

**Willy Van Lysebeth** Son of André, who pioneered the spread of Yoga in Europe and was a cofounder of the EUY, Willy has been passionate about Yoga since his childhood. He met many Indian yogis, including Rao, who lived in the Van Lysebeth family home throughout 1950. He completed various forms of training in psychology, including psychoanalysis for children and adults, and his psychotherapeutic interests focus on psychosomatics, dreams, concentration, the senses, childhood autism and pain. Since 1970, Willy has taught Yoga in Brussels, Quebec, France and Italy. Alongside his father, he led intensive weekend courses on Tantra in Florence, Paris and Beirut. He is a member of the FMY Board.

FR

**Willy Van Lysebeth** Fils d'André, pionnier du Yoga en Europe (cofondateur de l'UEY), Willy se passionne pour le Yoga dès l'enfance. Il a rencontré de nombreux yogis indiens (par exemple Rao qui a séjourné à la maison familiale durant toute l'année 1950). Il a ensuite entrepris diverses formations psychologiques, dont la psychanalyse (adultes et enfants). Ses intérêts psychothérapeutiques portent sur la psychosomatique, le rêve, l'attention, la sensorialité, l'autisme infantile et la douleur. Depuis 1970, Willy enseigne le yoga à Bruxelles et Québec, en France et en Italie. Aux côtés d'André, il a animé des week-end approfondis sur le Tantra (Florence, Paris, Beyrouth). Il siège au Comité de la 'Federazione Mediterranea Yoga'.

### Workshop 1 *parināma*

Esercizi collegati alle varie tracce e memorie (corpo, sensibilità, emozione,...) acquietate con l'attenzione, il rilassamento, l'immagine mentale,... Orizzonte: la sospensione delle *vṛtti*. For-niremo precisazioni sull'azione dei vari corpi (o involucri: *śarīra* e *kośa*).

### Workshop 1 *parināma*

Exercises with regard to various traces and memories in the body, the senses and the emotions which can be calmed by focus, relaxation and mental imagery and working towards the suspension of the *vṛtti*. We will clarify how the various elements (*śarīra* and *kośa*) work.

### Atelier 1 *parināma*

Exercices relatifs aux diverses traces et mémoires (du corps, de la sensibilité, de l'émotion..) apaisées par l'attention, la relaxation, l'image mentale, ....). Horizon: la suspension des *vṛtti*. Nous préciserons l'action des divers corps (*śarīra* et *kośa*).

### Workshop 2 Recettività all'intuizione psicosomatica e l'intelligenza del corpo.

La riqualificazione delle tracce dolorose: 'bruciare' i *samskāra* e neutralizzare le *vṛtti*. Lavoro sugli 'stati alterati di coscienza' accessibile per la pratica quotidiana di yoga (sogno, immagine mentale, *yoga nidrā*, *pratyahāra* e *dharāna*).

### Workshop 2 Receptivity to psychosomatic intuition and the intelligence of the body.

The redefining of painful traces: burning *samskāra* and neutralising the *vṛtti*. Work with 'modified states of consciousness' which can be accessed through the daily practice of Yoga (dreams, mental imagery, *yoga nidrā*, *pratyahāra* and *dharāna*).

### Atelier 2 Réceptivité à l'intuition psychosomatique et à l'intelligence du corps.

La requalification des traces douloureuses: 'brûler' les *samskāra* et neutraliser les *vṛtti*. Travail des 'états de conscience modifiés' accessibles à la pratique quotidienne du yoga (rêve, image mentale, *yoga nidrā*, *pratyahāra* et *dharāna*).

### Conferenza e pratica: *Esprimere le proprie potenzialità; trasformarli; realizzare il Sé*

La salute integrale, evolutiva, appartiene a questo campo. L'obiettivo spirituale dello Yoga è radicato nel corpo. Dettagliamo il ruolo della sublimazione e della creatività esistenziale. La Realizzazione del Sé proviene dall' immersione meditativa nel 'qui ed ora'. La realizzazione dell' Essere può agire su diverse esistenze (anteriore) ('*samsāra*'). Viviamo una dimensione 'transgenerazionale' del 'destino'? Come trasformare memorie *Akashiche* (famiglie, luoghi, cultura...)?

### Conférence et pratique: *Accomplir son potentiel; le transformer; réaliser le Soi.*

La santé intégrale, évolutive, appartient à ce domaine. La visée spirituelle du Yoga s'enracine dans le corps. Détaillons le rôle de la sublimation et de la créativité existentielle. La réalisation du Soi se vit par l'immersion méditative dans l'*'ici-maintenant'*. Notons que la réalisation de l'Etre peut agir à l'échelle de plusieurs existences (antérieures) ('*samsāra*'). Vivons-nous une dimension 'transgénérationnelle' du 'destin'? Comment transformer les mémoires *akashiques* (familles, lieux, cultures ...)?

### Lecture and practice: *Achieving your potential; transforming it; realising the Self.*

Complete, evolving health belongs in this area. The spiritual aim of Yoga takes root in the body. We will talk in detail about the role of sublimation and existential creativity. The realisation of the Self can be experienced through meditative immersion in the 'here and now.' The realisation of the Being can take place over several lives (*samsāra*). Are we experiencing a transgenerational dimension of destiny? How can *akashic* memories (family, places, culture) be transformed?

**LINGUE - LANGUAGES - LANGUES** Italiano - English Français - Italiano

**PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE**

Venerdì 26 Aprile - Friday 26th of April - vendredi 26 avril: 18.30 - 20.00

Sabato 27 Aprile - Saturday 27th of April - samedi 27 avril 17.30 - 19.45

Domenica 28 Aprile - Sunday 28th of April - dimanche 28 avril: 17.45 - 19.45

**CONFERENZE - LECTURES - CONFÉRENCES**

Sabato 27 Aprile - Saturday 27th of April - samedi 27 avril 16.00 - 17.00

**FEDERATION** FMY

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Wanda Vanni



IT

**Wanda Vanni** inizia il suo cammino nello Yoga nel 1966. Frequenta il primo ISFIY organizzato dalla F.I.Y. e ne diventa insegnante. Segue gli insegnamenti di grandi Maestri, quali: Swami Satchidananda, Sri Chidananda, Swami Satyananda di Monghir, T.K.V. Desikachar, Dr. Bole, Dr. Garote, Swami Yogasvarupananda, Yogacharya Janakiraman di Bangalore. Si reca in India per incontrare Vimala Thakar, i cui insegnamenti segnano profondamente la sua vita e la sua ricerca. Ha seguito inoltre il messaggio di Gerard Blitz, Antonio Nuzzo, André e Willy Van Lysebeth. Insegnante di Yoga della F.I.Y. dal 1977 e docente degli ISFIY della stessa, ha insegnato nelle Scuole di Formazione di Milano, Padova, Roma e Catania. È stata membro del Consiglio Direttivo e del Comitato Pedagogico della F.I.Y. per oltre 10 anni. Ha fondato nel Dicembre 2000 la Federazione Mediterranea Yoga, membro dell'Unione Europea di Yoga e Patrocinata dal Dipartimento di Discipline Umanistiche dell'Università di Catania, di cui è Presidente e membro della Commissione Pedagogica Federale. Ha inaugurato nel Gennaio 2001 il primo Corso Quadriennale di Formazione per Insegnanti di Yoga della F.M.Y. di cui è Docente e Direttrice Didattica. Insegna a Catania, a Parigi, presso la Scuola di Formazione Van Lysebeth e Milano nel Corso di Formazione A.F.Y. 'Tradizione André Van Lysebeth' e conduce Seminari di Yoga in Italia e all'estero.

ENG

**Wanda Vanni** began to follow her Yoga path in 1966. She attended the first ISFIY yoga teacher training course organized by Federazione Italia Yoga (F.I.Y.) and followed the teachings of great Masters such as Swami Satchidananda, Sri Chidananda, Swami Satyananda of Monghir, T.K.V. Desikachar, Dr. Bole, Dr. Garote, Swami Yogasvarupananda and Yogacharya Janakiraman of Bangalore. She went to India to meet Vimala Thakar, whose teachings profoundly marked her life and her research, and followed the teachings of Gérard Blitz, Antonio Nuzzo, André and Willy Van Lysebeth. FIY Yoga teacher since 1977 and ISFIY teacher, she has taught in the Training Schools of Milan, Padua, Rome and Catania. She was a member of the Board and of the Pedagogical Committee of the F.I.Y. for over 10 years. In December 2000 she founded the Mediterranean Yoga Federation (FMY), which became a member of the European Union of Yoga in 2014, and she obtained in 2011 the patronage of the Department of Humanistic Disciplines of the University of Catania for the FMY, of which she is President and member of the Federal Pedagogical Commission. In January 2001 she inaugurated the first four-year training course for FMY Yoga Teachers and she is Lecturer and Didactic Director of the course. She teaches in Catania, Paris (at the Van Lysebeth Training School) and in Milan at the A.F.Y., 'Tradition André Van Lysebeth' and conducts Yoga Seminars in Italy and abroad.

FR

**Wanda Vanni** a débuté son chemin en yoga en 1966. Elle a suivi le premier cours de formation d'enseignant ISFIY organisé par la Fédération Italienne de Yoga (F.I.Y.). Elle a suivi les enseignements de grands maîtres tels Swami Satchidananda, Sri Chidananda, Swami Satyananda de Monghir, T.K.V. Desikachar, Dr. Bole, Dr. Garote, Swami Yogasvarupananda, et Yogacharya Janakiraman de Bangalore. Elle est allée en Inde pour rencontrer Vimala Thakar, dont les enseignements ont profondément marqué sa vie et sa recherche. Elle a aussi suivi les enseignements de Gérard Blitz, Antonio Nuzzo, André and Willy Van Lysebeth. Elle est une enseignante de yoga de la FIY depuis 1977 ainsi que de la ISFIY (aussi reliée à la FIY), et elle a aussi enseigné aux écoles de Milan, Padoue, Rome et Catane. Elle a été membre du Bureau et de la commission pédagogique de la FIY pendant plus de 10 ans. En décembre 2000, elle a fondé la Fédération Méditerranéenne de Yoga (devenue membre de l'Union Européenne de Yoga en 2014) et a obtenu en 2011 le patronage du Département des Disciplines Humanistes de l'Université de Catane pour la FMY. Elle est présidente de la FMY et membre de sa commission pédagogique. En janvier 2001, elle a inauguré la première formation sur quatre années pour enseignants de yoga de la FMY, où elle enseigne et dont elle est la directrice didactique. Elle enseigne à Catane, à Paris, à l'école de formation Van Lysebeth, ainsi qu'à Milan à l'A.F.Y., la 'tradition André Van Lysebeth'. Elle donne aussi des séminaires de yoga en Italie et à l'étranger.

### Pratica - practice - pratique:

La pratica dello Hatha Yoga per orientare le nostre azioni verso un processo di purificazione globale come trasmesso dalla tradizione.

Hatha yoga practice in order to orientate our actions towards a global purification process such as is transmitted by tradition.

La pratique du Hatha yoga pour orienter nos actions vers un processus de purification globale tel que transmis par la tradition.

### LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Italiano – français

### PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Domenica 28 Aprile – Sunday 28th of April – dimanche 28 avril: 11.15 – 13.00  
Martedì 30 Aprile – Tuesday 30th of April – mardi 30 avril: 11.00 – 13.00

### FEDERATION

FMY

# CATANIA 2019 | INSEGNANTI - TEACHERS - ENSEIGNANTS

## Barbara Woehler



IT

**Barbara Woehler**, Italo-American, laureata in Filosofia, specializzata in Psicoprofilassi Ostetrica all’Ospedale FBF di Roma, ex docente di psicologia presso la Loyola University of Chicago, ha conseguito il Master in Yoga Studies all’Università Cà Foscari di Venezia. Si diploma ISFIY con il maestro Gérard Blitz. Nel 1982 rappresenta l’Italia nel primo Symposium su **Le Yoga et la Femme** dell’Unione Europea di Yoga a Zinal. Pratica yoga da 40 anni e da 35 lo applica alle specifiche esigenze delle donne in età fertile, in maternità e in menopausa-maturità. Conduce un **Master Yoga e Donna** alla XI edizione a Catania, Roma e Milano.

ENG

**Barbara Woehler**, Italo-American, has a degree in philosophy from the University of Rome and completed a childbirth education specialization at the FBF Hospital in Rome. She also holds a Master in Yoga Studies from the Cà Foscari University in Venice and completed her ISFIY diploma with Gérard Blitz. A former professor of psychology at Loyola University of Chicago in Rome, in 1982 she represented Italy in the first Symposium **Le Yoga et la Femme** organised by the European Union of Yoga in Zinal. A Yoga practitioner for 40 years, she applies yoga to the particular needs of women in the fertile years, in maternity and in menopause/maturity. She leads a **Master Yoga and Women** (11th edition) programme in Catania, Rome and Milano.

FR

**Barbara Woehler**, Italo-américaine, lauréate d'un diplôme en philosophie de l'Université de Rome. Elle a fait une spécialisation en psychoprofilaxie obstétrique à l'hôpital FBF de Rome et était anciennement professeur de psychologie à l'Université Loyola de Chicago à Rome. Elle détient une maîtrise en Etudes de Yoga de l'université Cà Foscari à Venise ainsi qu'un diplôme ISFIY obtenu avec Gérard Blitz. En 1982, elle a représenté l'Italie au premier symposium sur **le Yoga et la Femme** de l'UEY à Zinal. Elle pratique le yoga depuis 40 ans et applique ses connaissances aux besoins spécifiques de la femme durant ses années fertiles, la maternité et la période de ménopause. Elle dirige un programme de Master sur **le Yoga et la Femme** (11ème édition) à Catane, Rome et Milan.

### Conferenza – lecture – conférence:

Yoga e Donna: come trasformare le sfide del cambiamento in risorse.

Yoga and Women: how the challenges of change can be transformed into resources.

Le Yoga et les Femmes: Comment transformer les défis du changement en ressource.

### Pratica – practice – pratique:

1. Verso una pratica ‘amica delle donne’ in età fertile

Towards a ‘woman-friendly’ yoga practice during the fertile years

Vers une pratique du yoga favorable aux femmes durant les années fertiles

2. Verso una pratica ‘amica delle donne’ nelle varie tappe evolutive-fioriture

Towards a ‘woman-friendly’ yoga practice in the various developmental stages-blossomings

Vers une pratique favorable aux femmes durant les différentes époques épanouissantes du développement

## LINGUE - LANGUAGES - LANGUES

Italiano - English

## CONFERENZE - LECTURES - CONFÉRENCES

Lunedì 29 Aprile – Monday 29th of April – lundi 29 avril: 16.30 – 17.15

## PRATICA - PRACTICE - PRATIQUE

Lunedì 29 Aprile – Monday 29th of April – lundi 29 avril: 17.45 – 19.45

Mercoledì 1e Maggio – Wednesday 1<sup>st</sup> of May – mercredi 1er mai: 11.00 – 13.00

# CATANIA 2019 | MUSICISTI E INTERPRETI-MUSICIANS AND PERFORMERS-MUSICIENS ET INTERPRÈTES

## Lorenzo Aristodemo & Ilaria Montenegro



IT

**Lorenzo Aristodemo** (didgeridoo, harmonium), yogin e suonatore di didgeridoo, strumento tradizionale aborigeno australiano. Suona il didgeridoo dal 2003, ha studiato con i più importanti suonatori di didgeridoo in Europa e sperimentato le possibilità sonore del didgeridoo costruendo i propri strumenti con diversi materiali e sperimentando vari tipologie di tubi sonori. La sua attività si divide come solista, artista di strada e come musicista nel trio Shabd'Express partecipando a diversi festival in Italia e in Europa.

ENG

**Lorenzo Aristodemo** (didgeridoo, harmonium), yogi and player of the didgeridoo, a traditional Australian aboriginal instrument. He has been playing the didgeridoo since 2003, and has studied with the most important didgeridoo players in Europe, experimenting with its sonic possibilities, building his instruments with different materials and trying out various types of sound tubes. He divides his time between working as a soloist, a street artist and as a musician in the Shabd'Express trio, participating in several festivals in Italy and Europe.

FR

**Lorenzo Aristodemo** (didgeridoo, harmonium), yogi et joueur de didgeridoo, un instrument traditionnel australien. Il joue du didgeridoo depuis 2003 et a étudié avec les joueurs de didgeridoo les plus importants d'Europe, expérimentant les possibilités soniques de cet instrument, construisant ses instruments avec divers matériaux et testant plusieurs sortes de tubes sonores. Il partage son temps entre son travail en tant que soliste, artiste de rue, et musicien dans le Shabd'Express trio, participant à plusieurs festivals en Italie et en Europe.

IT

**Ilaria Montenegro** (flauti, bansuri). Musicista, performer e insegnante di flauto. Diplomata e specializzata in flauto presso il Conservatorio di Musica 'S. Giacomantonio' di Cosenza e laureata in pittura presso l'Accademia di Belle Arti di Roma. Collabora da anni in diverse formazioni da camera, orchestra, con il trio Shabd'Express e con il padre, il cantastorie Danilo Montenegro. Autore di numerosi dischi e tournée in Italia e all'estero.

ENG

**Ilaria Montenegro** (flutes, bansuri). Musician, performer and flute teacher. She graduated and specialized in flute at the 'S. Giacomantonio' Conservatoire in Cosenza and graduated in painting from the Academy of Fine Arts in Rome. She has collaborated for years in various chamber ensembles, in orchestras, with the Shabd'Express trio and with her father, the storyteller Danilo Montenegro. She has brought out numerous records and done tours both in Italy and abroad.

FR

**Ilaria Montenegro** (flûtes, bansuri). Musicienne, artiste et enseignante de flûte. Elle a obtenu un diplôme et s'est spécialisée en flûte au Conservatoire 'S. Giacomantonio' à Cosenza. Elle est également diplômée en peinture de l'Académie des Beaux Arts de Rome. Elle a collaboré durant des années dans divers ensembles de chambre, dans des orchestres, avec le trio Shabd'Express et avec son père, l'écrivain Danilo Montenegro. Elle a fait de nombreux disques et fait des tournées en Italie et à l'étranger.

### Prānāyāma Orchestra

Dal soffio al suono, un concerto per amplificare e rendere udibile il silenzio. Esprimere l'inaudito attraverso i flauti, didgerido e tubi di ogni genere con atmosfere ipnotiche e oniriche in cui Kapalabhati, Bhastrika e Ujjayi diventano delle partiture per creare musica. Prānāyāma Orchestra è un viaggio dentro il corpo, incontrare un'orchestra composta da diaframma, polmoni, narici, gola, lingua e labbra, organici strumenti musicali per esprimere le possibilità musicali del soffio.

### Prānāyāma Orchestra

From the breath to sound, a concert to amplify and make silence audible. Expressing the unheard through flutes, didgeridoos and tubes of all kinds with hypnotic and dreamlike atmospheres in which Kapalabhati, Bhastrika and Ujjayi become scores to create music. Prānāyāma Orchestra is a journey into the body, meeting an orchestra composed of the diaphragm, lungs, nostrils, throat, tongue and lips, organic musical instruments to express the musical possibilities of the breath.

### Prānāyāma Orchestra

De la respiration au son, un concert pour amplifier et rendre le silence audible. Exprimer l'inaudible par le biais de flûte, didgeridoos, et tubes de toutes sortes dans des atmosphères hypnotiques et oniriques dans lesquelles Kapalabhati, Bhastrika et Ujjayi deviennent des partitions pour créer de la musique. Prānāyāma Orchestra est un voyage dans le corps, rencontrant un orchestre composé d'un diaphragme, de poumons, de narines, d'une gorge, et de lèvres: des instruments de musique organiques pour exprimer les possibilités musicales du souffle.

## CONCERTO - CONCERT - CONCERT

Domenica 28 aprile – Sunday 28th of April – dimanche 28 avril: 21.30.

# CATANIA 2019 | MUSICISTI E INTERPRETI-MUSICIANS AND PERFORMERS-MUSICIENS ET INTERPRÈTES

## Ginevra Gilli



IT

**Ginevra Gilli** nasce a Catania il 2 Maggio 1993; da piccolissima comincia il suo percorso musicale attraverso il pianoforte, il violino, il canto e, nel 2002, dell'Arpa all'Istituto Superiore di Studi Musicale G.B.Pergolesi di Ancona. Nell'ottobre del 2013 supera con il massimo dei voti e la lode la Laurea di primo livello in arpa classica presso il Conservatorio V.Bellini di Catania. Nell'ottobre del 2015 consegne con il medesimo risultato la Laurea specialistica di secondo livello. Per due anni consecutivi vince il primo premio assoluto al Concorso Internazionale d'Arpa N.Zabaleta. Attualmente frequenta il Biennio specialistico in Arpa Rinascimentale e Barocca presso il Conservatorio di Palermo, approfondendo lo studio della musica antica cameristica e solista. Prepara parallelamente la tesi di diploma del corso Quadriennale di Musicoterapia di Assisi. Affianca inoltre agli studi accademici stage specialistici con insegnanti di fama internazionale.

ENG

**Ginevra Gilli** was born in Catania on May 2, 1993; from a very young age she started to practise music, beginning with the piano, continuing with the violin, with singing and, in 2002, with the harp at the 'Istituto Superiore di Studi Musicale G.B.Pergolesi' of Ancona. In October 2013 she graduated with top marks and honours with a Bachelor's Degree in classical harp from the 'Conservatorio V.Bellini' of Catania. In October 2015 she completed, with the same outstanding result, a Postgraduate Degree Course. Two years running, she won first prize at the 'N. Zabaleta' International Harp Competition .She is currently attending the Specialist Biennium in Renaissance and Baroque Harp at the Conservatory of Palermo, deepening her studies of ancient chamber music and as a soloist. In parallel she is preparing the diploma thesis for the Quadrennial Music Therapy Course in Assisi. She also attends International Master Classes to support her academic studies.

FR

**Ginevra Gilli** est née à Catane le 2 mai 1993. A un très jeune âge, elle a commencé à pratiquer la musique, en commençant par le piano, pour poursuivre avec le violon et le chant, puis avec la harpe à l'Institut Supérieur des Etudes Musicales G.B. Pergolesi d'Ancone. En octobre 2013, elle a obtenu des excellentes notes et des honneurs avec le Bachelor en harpe classique au Conservatoire V. Bellini à Catane. En octobre 2015, elle a terminé un cours postgraduate avec des résultats tout aussi excellents. Elle a reçu deux années consécutives le premier prix à la compétition internationale de harpe 'N. Zabaleta'. Actuellement, elle fréquente le cours spécialisé en harpe baroque et renaissance au

conservatoire de Palerme, approfondissant ainsi ses études de musique de chambre ancienne et de soliste. En parallèle, elle prépare le mémoire de diplôme pour le Cours quadrennial de Musique Thérapie à Assise. Elle participe en plus à des Master Classes pour perfectionner ses études académiques.

### Tema del Concerto 'I canti delle fate'

Lo spettacolo 'I canti delle fate' offre allo spettatore un viaggio attraverso i secoli, cavalcando le melodiose note prodotte dal delicato e travolgente suono dell'arpa celtica, della ghironda e di una voce delicata. L'intenzione è quella di tradurre in Suono il misterioso incontro fra gli opposti, fra Sole e Luna, fra Acqua e Terra, come fanno a parole i miti che tutt'ora abitano la nostra terra; un esempio è il meraviglioso mito di Aci e Galatea, in cui gli elementi si fondono nella realizzazione di un Amore divino.

### Theme of the Concert 'I canti delle fate'

The recital 'I canti delle fate' offers the listener a trip through the centuries, riding the melodious notes produced by the delicate and overwhelming sound of the Celtic harp, the hurdy-gurdy and a delicate voice. The intention is to translate into sound the mystical encounter between the opposites, Sun and Moon, Water and Earth, just as the myths that still live in Italy today do in words. An example is the wonderful myth of Acis and Galatea, where the elements are predicated on the realization of a divine love.

### Thème du concert I canti delle fate

Le récital 'I canti delle fate' offre aux auditeurs un voyage à travers les siècles, emportés par les notes mélodieuses produites par les sons délicats et bouleversants de la harpe celtique, la vielle à roue et une jolie voix. L'intention est de traduire en sons la rencontre mystique entre les opposés, la lune et le soleil, l'eau et la terre, ainsi que les mythes encore vivants en Italie le font en paroles. Par exemple, dans le mythe merveilleux d'Acis et Galatea les éléments sont prédis à la base de la réalisation d'un amour divin.

## CONCERTO - CONCERT - CONCERT

Sabato 27 Aprile – Saturday 27th of April – samedi 27 avril: 21.30

# CATANIA 2019 | MUSICISTI E INTERPRETI-MUSICIANS AND PERFORMERS-MUSICIENS ET INTERPRÈTES

## Paolo Greco



IT

### **Paolo Greco** Musicista e Musicoterapeuta

Presidente de 'Artistica Fondazione'. Titolare dell 'Osho Events Center'. Sanniasyn 'Deva Paolo'. Artista ricercatore, negli ultimi venticinque anni si occupa di Musica per la Meditazione. La ricerca personale sulle percussioni e sulla musica lo portano in viaggio da 40 anni in tutto il mondo, riuscendo a creare momenti di condivisione di particolare interesse. Ha unito lo studio delle percussioni con una meditazione dedicata al benessere delle sensazioni dell'anima.

ENG

**Paolo Greco** He is a musician and music therapist. He is also president of 'Artistica Fondazione', and director of the 'Osho Events Centre' as Sanniasyn 'Deva Paolo'. Artist and researcher, in the last twenty-five years he has been working with Music for Meditation. His personal research into percussion and music has taken him on a journey over the last 40 years all over the world, managing to create shared moments of particular interest. He has combined the study of percussion with a meditation dedicated to the well-being of the sensations of the soul.

FR

**Paolo Greco** est musicien et musicothérapeute. Il est président de l 'Artistica Fondazione', propriétaire du 'Osho Events Center' et Sanniasyn 'Deva Paolo'. C'est un artiste chercheur qui s'occupe depuis vingt-cinq ans de musique pour la méditation. Ses recherches personnelles sur la percussion et sur la musique l'entraînent depuis 40 ans dans le monde entier, lui permettant de créer des moments de partage particulièrement intéressants. Il a combiné ses connaissances des percussions avec une méditation dédiée au bien-être de l'âme.

Tema del concerto: 'Dance Meditation'

Theme of the concert: 'Dance Meditation'

Thème du concert: 'Méditation danse'

## CONCERTO - CONCERT - CONCERT

Martedì 30 Aprile – Tuesday 30th of April – mardi 30 avril: 21.30



# CATANIA 2019

## PROGRAMMA CONGRESSO ITALIANO

**VENERDI  
26 APRILE**

15.00 - 17.00	<b>Inaugurazione Congresso</b>	15.00 - 16.00	Laboratorio di Mantra con <b>Giorgio Cammarata</b>
17.15 - 18.15	Conferenza <b>Swami Asokananda</b>	16.15 - 17.15	Conferenza di <b>Gianni Pellegrini</b>
18.30 - 20.00	Pratica con <b>Swami Asokananda</b> <b>Willy Van Lysebeth</b> <b>François Lorin</b>	17.45 - 19.45	Pratica con <b>Willy Van Lysebeth</b> <b>Roland Haag</b> <b>Susanne Bohrmann - Fortuzzi</b>
21.30	Laboratorio di Mantra con <b>Giorgio Cammarata</b>	21.30	Concerto con <b>Lorenzo Aristodemo</b> e <b>Ilaria Montenegro</b> “Pranayama Orchestra”

**SABATO  
27 APRILE**

06.30 - 08.00	Pratica con <b>Francesca Palombi</b> <b>Christina Riebesell</b> <b>Saúl Becana Guio</b>	06.30 - 08.00	Pratica con <b>Saúl Becana Guio</b> <b>Sabina Cesaroni</b> <b>Christina Riebesell</b>
09.30 - 10.30	Conferenza di <b>Antonio Nuzzo</b>	09.00-10.00	“Incontro con <b>Willy Van Lysebeth</b> - Presentazione del Libro “Encyclopedie Yoga” di André Van Lysebeth.
11.00 - 13.00	Pratica con <b>Antonio Nuzzo</b> <b>Swami Krishnspemananda</b> <b>François Lorin</b>	10.15 - 11.00	Conferenza di <b>Swami Nityamuktananda</b>
15.00 -16.15	Laboratorio di Danza con <b>Sabina Cesaroni</b>	11.15 -13.00	Pratica con <b>Antonio Nuzzo</b> <b>François Lorin</b> <b>Swami Krishnspemananda</b>
16.00 - 17.00	Conferenza di <b>Willy Van Lysebeth</b>	15.30 - 16.15	Conferenza di <b>Christina Riebesell</b>
17.30 - 19.45	Pratica con <b>Willy Van Lysebeth</b> <b>Swami Asokananda</b> <b>Susanne Bohrmann - Fortuzzi</b>	16.30 - 17.15	Conferenza di <b>Barbara Woehler</b>
21.30	Concerto con Arpa con <b>Ginevra Gilli</b>	17.45 -19.45	Incontro - Satsang con <b>Swami Nityamuktananda</b> Pratica con <b>Barbara Woehler</b> Pratica con <b>Swami Asokananda</b>

**DOMENICA  
28 APRILE**

06.30 - 08.00	Pratica con <b>Swami Asokananda</b> <b>Francesca Palombi</b> <b>Christina Riebesell</b>
09.00 - 09.45	Conferenza di <b>Swami Krishnspemananda</b>
10.00 - 11.00	Conferenza di <b>Stefano Piano</b>
11.15 - 13.00	Pratica con <b>Wanda Vanni</b> <b>Gabi Gillessen</b> <b>Swami Krishnspemananda</b>
15.00 - 16.00	Laboratorio di Mantra con <b>Giorgio Cammarata</b>
16.15 - 17.15	Conferenza di <b>Gianni Pellegrini</b>
17.45 - 19.45	Pratica con <b>Willy Van Lysebeth</b> <b>Roland Haag</b> <b>Susanne Bohrmann - Fortuzzi</b>
21.30	Concerto con <b>Lorenzo Aristodemo</b> e <b>Ilaria Montenegro</b> “Pranayama Orchestra”
06.30 - 08.00	Pratica con <b>Saúl Becana Guio</b> <b>Sabina Cesaroni</b> <b>Christina Riebesell</b>
09.00-10.00	“Incontro con <b>Willy Van Lysebeth</b> - Presentazione del Libro “Encyclopedie Yoga” di André Van Lysebeth.
10.15 - 11.00	Conferenza di <b>Swami Nityamuktananda</b>
11.15 -13.00	Pratica con <b>Antonio Nuzzo</b> <b>François Lorin</b> <b>Swami Krishnspemananda</b>
15.30 - 16.15	Conferenza di <b>Christina Riebesell</b>
16.30 - 17.15	Conferenza di <b>Barbara Woehler</b>
17.45 -19.45	Incontro - Satsang con <b>Swami Nityamuktananda</b> Pratica con <b>Barbara Woehler</b> Pratica con <b>Swami Asokananda</b>

**MARTEDÌ  
29 APRILE**

06.30 - 08.00	Pratica con <b>Francesca Palombi</b> <b>François Lorin</b> <b>Swami Asokananda</b>
08.30 - 09.30	Presentazione del Libro "Yogananda mi ha cambiato la vita" di <b>Mario Raffaele Conti</b> e <b>Elia Perboni</b> (Ananda Edizioni)
09.45 - 10.45	Conferenza e incontro con <b>Swami Nityamuktananda</b>
11.00 - 13.00	Pratica con <b>Gabi Gillessen</b> <b>Wanda Vanni</b> <b>Sabina Cesaroni</b>
16.00 - 17.15	Satsang con <b>Atmananda</b> e presentazione del Libro
17.45 - 19.45	Pratica con <b>Antonio Nuzzo</b> <b>Susanne Bohrmann-Fortuzzi</b> <b>Roland Haag</b>
21.30	<b>Chiusura del Congresso</b>  A seguire Concerto con <b>Paolo Greco</b> "Deva Paolo"

**MERCOLEDÌ  
1° MAGGIO**

06.30 - 08.00	Pratica con <b>Francesca Palombi</b> <b>Saúl Becana Guio</b> <b>Christina Riebesell</b>
09.00 - 09.45	Meditazione guidata con <b>Swami Nityamuktananda</b>
10.00 - 10.45	Conferenza di <b>Swami Asokananda</b>
11.00 - 13.00	Satsang, insegnamento e pratica con <b>Swami Nityamuktananda</b> Pratica con <b>Swami Asokananda</b> <b>Barbara Woehler</b>

# CATANIA 2019

## PROGRAMMA CONGRESSO

## ENGLISH

**FRIDAY  
26TH OF APRIL**

15.00 - 17.00	Opening Ceremony
17.15 - 18.15	Lecture with <b>Swami Asokananda</b>
18.30 - 20.00	Practice with <b>Swami Asokananda</b> or <b>Willy Van Lysebeth</b> or <b>François Lorin</b>
21.30	Mantra Workshop with <b>Giorgio Cammarata</b>

**SATURDAY  
27TH OF APRIL**

06.30 - 08.00	Practice with <b>Francesca Palombi</b> <b>Christina Riebesell</b> <b>Saúl Becana Guio</b>
09.30 - 10.30	Lecture with <b>Antonio Nuzzo</b>
11.00-13.00	Practice with <b>Antonio Nuzzo</b> <b>Swami Krishnapremananda</b> <b>François Lorin</b>
15.00 - 16.15	Dance workshop with <b>Sabina Cesaroni</b>
16.00 - 17.00	Lecture with <b>Willy Van Lysebeth</b>
17.30- 19.45	Practice with <b>Willy Van Lysebeth</b> or <b>Swami Asokananda</b> or <b>Susanne Bohrmann-Fortuzzi</b>
21.30	Concert with <b>Ginevra Gilli</b> , harp

**SUNDAY  
28TH OF APRIL**

06.30 - 08.00	Practice with <b>Swami Asokananda</b>
---------------	---------------------------------------

	or <b>Francesca Palombi</b> or <b>Christina Riebesell</b>	08.30 - 09.30	Book presentation "Yogananda mi ha cambiato la vita/ Yogananda changed my life" by <b>Mario Raffaele Conti</b> and <b>Elia Perboni</b> (Ananda Edizioni)
09.00 - 09.45	Lecture with <b>Swami Krishnapremananda</b>	09.45 - 10.45	Lecture and discussion with <b>Swami Nityamuktananda</b>
10.00 - 11.00	Lecture with <b>Stefano Piano</b>	11.00 - 13.00	Practice with <b>Gabi Gillessen</b> or <b>Wanda Vanni</b> or <b>Swami Krishnapremananda</b>
11.15 - 13.00	Practice with <b>Wanda Vanni</b> or <b>Gabi Gillessen</b> or <b>Swami Krishnapremananda</b>	16.0 0- 17.15	<i>Satsang</i> with <b>Atmananda</b> and book presentation
15.0 0- 16.00	Mantra workshop with <b>Giorgio Cammarata</b>	17.45 - 19.45	Practice with <b>Antonio Nuzzo</b> or <b>Susanne Bohrmann-Fortuzzi</b> or <b>Roland Haag</b>
16.15 - 17.15	Lecture with <b>Gianni Pellegrini</b>	21.30	<b>Closing ceremony</b>
17.45 -19.45	Practice with <b>Willy Van Lysebeth</b> or <b>Roland Haag</b> or <b>Susanne Bohrmann-Fortuzzi</b>		Followed by Concert with <b>Paolo Greco</b> "Deva Paolo" "Pranayama Orchestra"
21.30	Concert with <b>Lorenzo Aristodemo</b> and <b>Ilaria Montenegro</b> "Pranayama Orchestra"		

## MONDAY 29TH OF APRIL

06.30 -08.00	Practice with <b>Saúl Becana Guio</b> or <b>Sabina Cesaroni</b> or <b>Christina Riebesell</b>	06.30 - 08.00	Practice with <b>Francesca Palombi</b> or <b>Saúl Becana Guio</b> or <b>Christina Riebesell</b>
09.00 - 10.00	"Meeting with <b>Willy Van Lysebeth</b> - Book presentation "Encyclopedie Yoga" by André Van Lysebeth.	09.00 - 09.45	Guided Meditation with <b>Swami Nityamuktananda</b>
10.15 - 11.00	Lecture with <b>Swami Nityamuktananda</b>	10.00 - 10.45	Lecture with <b>Swami Asokananda</b>
11.15 - 13.00	Practice with <b>Antonio Nuzzo</b> or <b>François Lorin</b> or <b>Swami Krishnapremananda</b>	11.00 -13.00	<i>Satsang</i> , teaching and practice with <b>Swami Nityamuktananda</b> Practice with <b>Swami Asokananda</b> or <b>Barbara Woehler</b>
15.30 - 16.15	Lecture with <b>Christina Riebesell</b>		
16.30 - 17.15	Lecture with <b>Barbara Woehler</b>		
17.45 - 19.45	Satsang with <b>Swami Nityamuktananda</b> or Practice with <b>Barbara Woehler</b> or <b>Swami Asokananda</b>		

## TUESDAY 30TH OF APRIL 2019

06.3 0 - 08.00	Practice with <b>Francesca Palombi</b> or <b>François Lorin</b> or <b>Swami Asokananda</b>
----------------	--

## WEDNESDAY 1ST OF MAY 2019

06.30 - 08.00	Practice with <b>Francesca Palombi</b> or <b>Saúl Becana Guio</b> or <b>Christina Riebesell</b>
09.00 - 09.45	Guided Meditation with <b>Swami Nityamuktananda</b>
10.00 - 10.45	Lecture with <b>Swami Asokananda</b>
11.00 -13.00	<i>Satsang</i> , teaching and practice with <b>Swami Nityamuktananda</b> Practice with <b>Swami Asokananda</b> or <b>Barbara Woehler</b>

# CATANIA 2019

## PROGRAMMA CONGRESSO FRANÇAIS

### VENDREDI 26 AVRIL

15.00 -17.00	Cérémonie d'inauguration
17.15 - 18.15	Conférence de <b>Swami Asokananda</b>
18.30 - 20.00	Pratique à choix avec: <b>Swami Asokananda</b> ou <b>Willy Van Lysebeth</b> ou <b>François Lorin</b>
21.30	Atelier de mantra avec <b>Giorgio Cammarata</b>

### SAMEDI 27 AVRIL

06.30 - 08.00	Pratique à choix avec: <b>Francesca Palombi</b> ou <b>Christina Riebesell</b> ou <b>Saúl Becana Guio</b>
09.30 -10.30	Conférence de <b>Antonio Nuzzo</b>
11.00 - 13.00	Pratique à choix avec: <b>Antonio Nuzzo</b> ou <b>Swami Krishnapremananda</b> ou <b>François Lorin</b>
15.00 - 16.15	Atelier de danse avec <b>Sabina Cesaroni</b>
16.00 - 17.00	Conférence de <b>Willy Van Lysebeth</b>
17.30 - 19.45	Pratique à choix avec: <b>Willy Van Lysebeth</b> ou <b>Swami Asokananda</b> ou <b>Susanne Bohrmann-Fortuzzi</b>

21.30

Concert de **Ginevra Gilli**, harpe

### DIMANCHE 28 AVRIL

06.30 -08.00	Pratique à choix avec: <b>Swami Asokananda</b> ou <b>Francesca Palombi</b> ou <b>Christina Riebesell</b>
09.00 - 09.45	Conférence de <b>Swami Krishnapremananda</b>
10.00 - 11.00	Conférence de <b>Stefano Piano</b>
11.15 - 13.00	Pratique à choix avec: <b>Wanda Vanni</b> ou <b>Gabi Gillessen</b> ou <b>Swami Krishnapremananda</b>
15.00 - 16.00	Atelier de mantra avec <b>Giorgio Cammarata</b>
16.15 - 17.15	Conférence avec <b>Gianni Pellegrini</b>
17.45 - 19.45	Pratique à choix avec: <b>Willy Van Lysebeth</b> ou <b>Roland Haag</b> ou <b>Susanne Bohrmann-Fortuzzi</b>

21.30

Concert avec **Lorenzo Aristodemo** and **Ilaria Montenegro**  
"Pranayama Orchestra"

### LUNDI 29 AVRIL

06.30 - 08.00	Pratique à choix avec: <b>Saúl Becana Guio</b> ou <b>Sabina Cesaroni</b> ou <b>Christina Riebesell</b>
09.00 - 10.00	"Rencontre avec <b>Willy Van Lysebeth</b> - Présentation du livre <i>"Encyclopédie Yoga"</i> d'André Van Lysebeth.
10.15 - 11.00	Conférence de <b>Swami Nityamuktananda</b>
11.15 -13.00	Pratique à choix avec: <b>Antonio Nuzzo</b> ou <b>François Lorin</b> ou <b>Swami Krishnapremananda</b>
15.30 - 16.15	Conférence de <b>Christina Riebesell</b>
16.30 - 17.15	Conférence de <b>Barbara Woehler</b>

17.45 - 19.45 Satsang avec **Swami Nityamuktananda**  
Pratique à choix avec  
**Barbara Woehler** ou  
**Swami Asokananda**

## MARDI 30 AVRIL

- 06.30 - 08.00 Pratique à choix avec:  
**Francesca Palombi** ou  
**François Lorin** ou  
**Swami Asokananda**
- 08.30 - 09.30 Présentation du livre "*Yogananda mi ha cambiato la vita/ Yogananda changed my life/ Yogananda a changé ma vie'*"  
par **Mario Raffaele Conti** et **Elia Perboni** (Editions Ananda)
- 09.45 - 10.45 Conférence et discussion avec **Swami Nityamuktananda**
- 11.00 - 13.00 Pratique à choix avec:  
**Gabi Gillessen** ou  
**Wanda Vanni** ou  
**Sabina Cesaroni**
- 16.00 - 17.15 *Satsang* avec **Atmananda** et présentation de son livre
- 17.45 - 19.45 Pratique à choix avec:  
**Antonio Nuzzo** ou  
**Susanne Bohrmann-Fortuzzi** ou  
**Roland Haag**
- 21.30 Cérémonie de clôture  
Suivie d'un concert avec **Paolo Greco** "Deva Paolo"

## MERCREDI 1ER MAI

- 06.30-08.00 Pratique à choix avec:  
**Francesca Palombi** ou  
**Saúl Becana Guio** ou  
**Christina Riebesell**
- 09.00 - 09.45 Méditation guidée avec **Swami Nityamuktananda**
- 10.00 - 10.45 Conférence avec **Swami Asokananda**
- 11.00 - 13.00 Satsang, enseignement et pratique avec **Swami Nityamuktananda**  
Pratique à choix avec  
**Swami Asokananda** ou  
**Barbara Woehler**



## QUOTA DI PARTECIPAZIONE

# CONGRESSO UNITARIO EUROPEO DELLA FEDERAZIONE MEDITERRANEA YOGA E DELLA UNION EUROPÉENNE DE YOGA

**CATANIA 26 APRILE - 1° MAGGIO 2019**  
**HOTEL NETTUNO**  
**LUNGOMARE CATANIA**

La quota di partecipazione al Congresso per i soci della Federazione Mediterranea Yoga è di 320.00 €. Coloro che non sono soci devono compilare la scheda allegata ed effettuare il pagamento della quota associativa di 20.00 €. È possibile alloggiare nell'albergo che ospita il congresso prenotando al più presto, sarà rispettato l'ordine di arrivo. Sarà possibile, riempito l'albergo, alloggiare in B&B, Ostelli o alberghi nelle vicinanze. La quota comprendente la sistemazione in camera doppia con pensione completa è di 75.00 € a persona, quindi 375.00 € per i cinque giorni. La quota comprendente la sistemazione in camera doppia uso singola con pensione completa è di 95.00 €, quindi 475.00 € per i cinque giorni. È previsto un supplemento di 10.00 € al giorno per chi desiderasse vista mare. La quota di partecipazione di 320.00 € (non rimborsabile) e l'eventuale quota di 20.00 €, come socio aderente, andrà versata entro e non oltre il 10 Aprile 2019 sul Conto Corrente Banco Posta - intestato alla Federazione Mediterranea Yoga

**Iban : IT69R0760116900000042094524 / BIC –SWIFT : BPPIITRRXXX**

Per iscriversi compilare la scheda allegata e inviarla tramite e-mail alla segreteria della F.M.Y. [mediterraneayoga@gmail.com](mailto:mediterraneayoga@gmail.com).

\* Questi costi valgono solo per l'Hotel Nettuno. Per informazioni e dettagli contattare la segreteria F.M.Y.

### Prenotazione alberghiera

	Membri FMY	altri
Quota di partecipazione	320.00 €	340.00 €
Alloggio per 1 persona, camera doppia, pensione completa per un giorno*	75.00 €	75.00 €
Alloggio per 1 persona, camera doppia, pensione completa per 5 giorni*	375.00 €	375.00 €
Alloggio per 1 persona, camera singola, pensione completa per un giorno*	95.00 €	95.00 €
Alloggio per 1 persona, camera singola, pensione completa per 5 giorni*	475.00 €	475.00 €
Camera con vista mare*	+ 10.00 € for each day	+ 10.00 € al giorno

## SCHEDA D'ISCRIZIONE

**Cognome** .....

**Nome** .....

**Indirizzo** .....

**Citta** .....

**Cap** .....

**Telefono** .....

**e-Mail** .....

**info e iscrizioni:**  
**FEDERAZIONE MEDITERRANEA YOGA**  
[www.mediterraneayoga.org](http://www.mediterraneayoga.org)  
[mediterraneayoga@gmail.com](mailto:mediterraneayoga@gmail.com)  
tel. +39 095 7462365  
+39 333 4 111 482  
+39 340 83 26 605

## PARTICIPATION FEE

# UNITED EUROPEAN CONGRESS OF THE MEDITERRANEAN YOGA FEDERATION AND THE EUROPEAN UNION OF YOGA

**CATANIA, SICILY 26th APRIL - 1st MAY 2019**  
**HOTEL NETTUNO**  
**LUNGOMARE CATANIA**

The fee for participation in the Congress for members of the Mediterranean Yoga Federation is 320 € Those who are not members must complete the attached form and pay 320€ + the membership fee of 20 €. It is possible to stay in the hotel where the congress will take place by booking as soon as possible; rooms will be allocated on a first come, first served basis.

Once the hotel is fully booked, It will also be possible to stay in B & Bs, hostels or hotels nearby. The fee for accommodation in a double room with full board is 75 € per person and 375 € for five days. The fee for accommodation in a double room for single use with full board is 95 € and 475 € for five days. There is an extra charge of 10 € per day for those wishing to have a sea view.

The participation fee of 320.00 € (non-refundable) and the 20.00 € membership fee must be paid no later than 10th of April 2019 into the Federazione Mediterranea Yoga account at the Banco Posta:  
**Iban: IT69R0760116900000042094524 / BIC –SWIFT: BPPIITRRXXX**

To register please complete the attached form and send it, together with the payment receipt, by e-mail to the F.M.Y. (mediterraneayoga@gmail.com).

\* Hotel costs are only valid for Hotel Nettuno and are different for other hotels. The FMY office can give you more detail about other hotel costs. For further information please contact the F.M.Y. office.

### Hotel booking

	Members of FMY	others
Attendance fee	320.00 €	340.00 €
Accommodation, double room with full board for one day*	75.00 €	75.00 €
Accommodation for 1 person, double room with full board for 5 days*	375.00 €	375.00 €
Accommodation for 1 person, single room with full board for 1 day*	95.00 €	95.00 €
Accommodation for 1 person, single room with full board for 5 days*	475.00 €	475.00 €
Room with sea view*	+ 10.00 € for each day	+ 10.00 € for each day

## APPLICATION FORM

**Family name.....**

**First name.....**

**Address.....**

**City.....**

**Post code.....**

**Telephone number.....**

**e-mail.....**

**information and registration**  
**FEDERAZIONE MEDITERRANEA YOGA**  
[www.mediterraneayoga.org](http://www.mediterraneayoga.org)  
[mediterraneayoga@gmail.com](mailto:mediterraneayoga@gmail.com)  
tel. +39 095 7462365  
+39 333 4 111 482  
+39 340 83 26 605

## TARIFS DU CONGRÈS

# CONGRÈS EUROPÉEN DE LA FÉDÉRATION MÉDITERRANÉENNE DE YOGA ET DE L'UNION EUROPÉENNE DE YOGA

**CATANE, SICILE 26 AVRIL - 1<sup>ER</sup> MAI 2019**  
**HOTEL NETTUNO**  
**LUNGOMARE CATANIA**

Les frais de participation au Congrès pour les membres de la Fédération Méditerranéenne de Yoga sont de 320 €. Les non-membres sont priés de remplir le formulaire d'inscription ci-dessous et de payer la somme de 320 € + la cotisation annuelle à la FMY de 20 €. Frais d'hébergement: Il est possible de loger dans l'hôtel où se tiendra le congrès en y réservant une chambre dès que possible. Les chambres seront attribuées par ordre d'arrivée des inscriptions. Une fois l'hôtel complet, il sera possible de loger dans des B&B, des hôtels et auberges des environs. Le prix d'une chambre double avec pension complète est de 75 € par jour et de 375 € pour 5 jours. Le prix d'une chambre double à usage individuel est de 95 € par jour avec pension complète et de 475 € pour 5 jours. Le prix d'une chambre avec vue sur la mer est majoré de 10 € par jour. Les frais de participation de 320 € (non-remboursables) ainsi que la cotisation de 20 € doivent être versés jusqu'au 10 avril sur le compte bancaire de la Fédération Méditerranéenne de Yoga à la banque **Posta:iban: IT69R076011690000042094524 / BIC –SWIFT: BPPIITRXXX**. Pour vous inscrire, veuillez SVP remplir le formulaire ci-dessous et l'envoyer avec le récépissé/la preuve du paiement par e-mail à la F.M.Y. ([mediterraneayoga@gmail.com](mailto:mediterraneayoga@gmail.com)).

\* Ces tarifs ne sont valables que pour l'Hôtel Nettuno et pas pour les autres hôtels. Le secrétariat de la FMY peut vous donner plus de renseignements concernant les tarifs d'autres hôtels. Pour plus d'informations veuillez contacter le secrétariat de la F.M.Y.

### Réservation de l'hôtel

	Membres de la FMY	Autres
Frais de participation	320.00 €	340.00 €
Prix d'une chambre double avec pension complète par jour*	75.00 €	75.00 €
Prix d'une chambre double avec pension complète pour 5 jour*	375.00 €	375.00 €
Prix d'une chambre double usage individuel avec pension complète par jour *	95.00 €	95.00 €
Prix d'une chambre double usage individuel avec pension complète par jour *	475.00 €	475.00 €
Chambre avec vue sur la mer*	+ 10.00 € par jour	+ 10.00 € par jour

## FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

Ville .....

Code postal .....

Numéro de téléphone .....

e-mail .....

information et inscription  
**FEDERAZIONE MEDITERRANEA YOGA**  
[www.mediterraneayoga.org](http://www.mediterraneayoga.org)  
[mediterraneayoga@gmail.com](mailto:mediterraneayoga@gmail.com)  
tel. +39 095 7462365  
+39 333 4 111 482  
+39 340 83 26 605